# จีนสยามนิวส์ไทม์

CHINO SIAMESE DAILY NEWS.

新報暹華

BANGKOK.

ฉบับที่ ๒๖๖ จีนในสยามวารศัพท์ 暹華新報民國一 วัน พุธ ที่ ๒๘ กุมภาพันธ์ พระพุทธศักราช ๒๔๖๕



## ห้างยิบหามาตุ๊จี

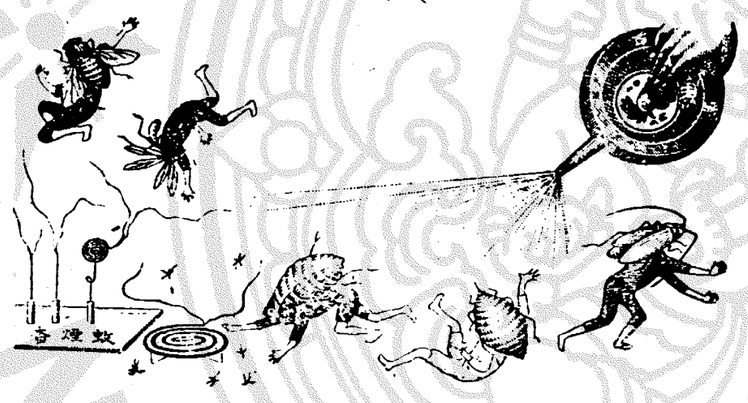
### ยากันยุงตราหัวไก่

ยานี้นับว่าดีจริง เพราะเมื่อจุด ให้ยุงมากวน หรือกัดร่างกายของ ใช้ยานี้มาก เมื่อท่านที่ยังไม่เคย ความพอใจไม่น้อย

รีนแล้วก็ อาจจะน้องกันไม่ ท่านได้เปนอันราด มีผู้นิยม ใช้ครั้งหนึ่งลองดูบ้างคงจะมี

### ยากันตัวสัตว์ตราไก่

ยากันตัวสัตว์ชนิดนี้ก็ ตัวมดตัวหมัด และตัวอย่าง เมื่อในเคหะสถาน ตามที่กล่าวมานี้แล้วก็ ปราศจากความศุขไป



ไม่ใช่เล่นอาจจะกันตัวเลือด แมลงต่าง ๆ ได้อีกหลาย ของท่านมีแต่สัตว์ชนิด จะทำให้รางกายของท่าน ส่วนหนึ่ง

เวลานี้มีผู้ทำยาปลอมจำหน่ายมาก ท่านที่ซื้อควรสังเกตุให้ดี ถ้าหีบกระดาษหรือกระดาษที่ห่อยามีตราหัวไก่ จึงจะเปนของแท้

มีจำหน่ายตามร้านทั่วไป

## โอสถยินทัน

เมื่อเร่าจะรู้สึกว่ามีสรรพคุณจริง

ยินดังประยาทิ เพทย์ชั้นสูง เราได้รับรอง แล้วว่าเปนยาดีดีจริง และไม่พึงให้โทษกับผู้ที่รับทานเลย ผู้ที่ไม่เจ็บไข้ก็รับทานได้ กับเปนยาอมแก้เหม็นปากด้วย ท่านทั้งหลายควรจะมีติดตัวไว้เสมอ เพราะยินดังอาจแก้โรคได้หลายอย่าง เช่น ลมโรค, อหิวาต์, แก้ไข้, ปวดศีรษะ, ไข้, แก้บิด, ปวดท้อง, อาหารไม่ย่อย. สรรพโรคตามที่กล่าวมานี้ ยินดังอาจกำจัดให้หายหรือทเลาลงได้ อย่างรวดเร็วทะไร รอเชิญท่านรับทานดูจะรู้สึกว่ายานี้เด่นจริงหาที่เปรียบยากมีผู้นิยมใช้เกือบทั่วโลก

รวังไม่ในเวลานี้ยายินดังปลอมมากเมื่อจะซื้อยาต้องสังเกตให้ดี ถ้าในห่อมีหมึกสีไทยกำกับจึงจะเปนยาแท้

ห้างยิบหามาตุ๊จี

แยกจัดตั้ง

ศัพท์ ๒๓๖๒

สาขา

หีบเหล็กใส่ยายินดัง ทำรูปต่างประณีต น่าใช้

## ห้างเอส, เอ. บี.

โดยพระบรมราชานุญาต

ร่างนาฬิกาในพระปาทสมเด็จพระรามาที่ ๖

ร่างทองในพระปาทสมเด็จพระรามาที่ ๖

ปากกาหมึกซึม ที่ใช้ได้ดี ที่ใช้ได้สดวก ที่ใช้ได้ทนทานมีสีสรรพ์ต่าง ๆ ที่มองเห็นหน้าหมึกข้างในได้ มีที่คลิบติดกระเป๋าเสื้อ ที่ห่วงที่ติดง่ายห้อย ที่ไม่ต้องเสียเวลาหาซื้อที่อื่น ที่ตรงไปซื้อได้ทีเดียว คือที่

ห้าง เอส. เอ. บี.

## บุหรี่ไทยจะหาซื้อได้ที่ไหน?

บุหรี่ไทย ที่ทำปราณีตที่สุดนั้น จะซื้อได้แต่เฉพาะที่บริษัท ยาสูบสยาม ตำบลเชิงสพานพิทย์เลียร (สพานเหล็กต่างตรงหัวรถไฟ) ห้างนี้มีทั้งชนิดซิกาเรต และพวนด้วยใบตอง ถ้วนมีรสชาดกลมกล่อม มีอย่างดีอย่างกลาง หีบห่อกึงดงามสดาดตาวิน ไป ผู้ดีโดยมาก แรกดอดจนในงานรอเดือนว่า

แต่ระยะหลังนี้ นิยมใช้ติดตัวแรบต่าง ๆ แต่โอกาศนี้

การทำบุญถวายพระด้วยบุหรี่นี้ ย่อมเปนจงต้องความนิยมมาก

## ห้างเทพนครพานิช

เชิงสพานเพิทย์เสถียร จังหวัดพระนคร

โทรศัพท์ ๑๕๗ โทรเลข "บุหรี่ กรุงเทพ ฯ"

สินค้าต่าง ๆ ที่มีจำหน่ายที่ห้างนี้ ล้วนเลือกสรรพ์สั่งครงมแต่ต้นตำนักผู้ทำทั้งสิ้น และบางอย่างก็ผูกขาดเปนเอเยนต์ผู้เดียว

**สั่งตรงมาแต่ผู้ทำ**

ฉะนั้นจึงขายราคาถูกก็เลือกแล้วคดอีก ย่อมเยาว์ ทั้งการจนกระทั่งเห็นเหมาะแก่ผู้ต้องการ แลสมกับมูลค่า ผู้ที่ซื้อขายติดต่อกับห้างเทพนครพานิช ย่อมได้รับประโยชน์พิเศษโดยประการเหล่านี้

---

ห้างเทพนครพานิช ย่อมเอาใจใส่ต่อลูกค้าสม อ.หมือนกันหมด ไม่ว่าจะซื้อสัก ๕๐ สตางค์ หรือ ๑๐๐ สตางค์ และจะมาซื้อโดยตนเอง หรือให้คนมาแทน หรือโดยทางจดหมายจากหัวเมืองไกลอย่างไรก็ตาม ด้วนรับและใจ

**ความรับรองและเอาใจใส่**

ย่อมได้รับความใส่เสงอ หมือนกัน ห้างนี้ดูแลต่อประโยชน์ของผู้ซื้อมิให้ต้องเสียเปรียบอย่างเคร่งครัด จึงเปนที่นิยมและไว้วางใจ ตลอดจนผู้ที่อยู่ตามจังหวัดต่าง ๆ

---

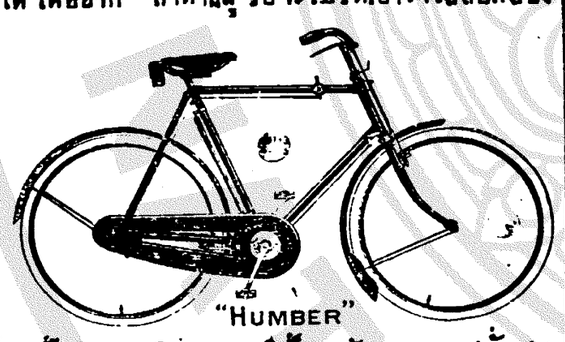
สายพานอย่างดีมีรนดูฐ เหนียวและท นาดต่าง ๆ ทั้งชนิดเคงและดำ ผู้ที่ทดลองใช้มาแล้วมีความ มทุกคน ทั้งราคาก็ย่อมเยาว์มาก

**เครื่องใช้ในโรงสีโรงจักร**

นอกจากนี้ยังมียางสำหรับสีข้าว ราว ผงกาวเพิร์ ฯลฯ ซึ่งเลือกสั่งแต่อย่างดีทั้งสิ้น ท่านผู้ที่มีความรับผิดชอบในโรงจักร์ โรงงาน เมื่อซื้อของ ๆ ห้างเทพนครพานิชไปใช้จะได้รับความพอใจอย่างยิ่ง

---

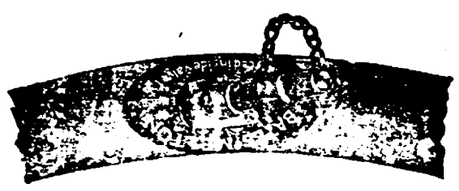
บรรดาจักรยานของห้างเทพนครพานิช เปนมีชื่อเสียงเยี่ยมยอดจะหาเสมอได้โดยยาก ถ้าท่านผู้ซื้อจะโปรดเอาใจใส่สอดส่องดูแล้ว ก็จะทราบได้โดยหมดข้อวิมุติสงสัย ว่าห้างนี้มีรถที่จะหามองเหมือนมิได้เลย ทั้งสมเบี้ยสมค่าจริง ๆ มีทั้งรถอังกฤษ ฝรั่งเศส ยอรมัน ล้วนชนิดที่มีชื่อเสียงเลื่องลั่น




นอกจากนี้ ยังมียางรถจักรยาน ยางที่มีชื่อเสียงโด่งดัง เช่นยางปามเมาร์ ยอนบุด เบคร์ ล้วนเปนของที่นิยมใช้กันมาก

---

ยังมีเครื่องอาไหล่จักรยานอีกร้อยแปด เปนที่สดวกแก่ผู้รับไปจำหน่ายหรือไปใช้ ท่านผู้ซื้อของจากห้างนี้ จะได้ใจได้เต็มที่ ว่าไม่ต้องถูกขอของแพง ทั้งจะได้ของดีที่เลือกสรรพ์สั่งมาทั้งสิ้น



**ห้างเทพนครพานิช** ตั้งอยู่เชิงสพานพิทย์เสถียร (สพานหลัก ครงหลักรถราง) โทรศัพท์ที่ ๑๕๗ นามโทรเลข "บุหรี่ กรุงเทพ ฯ"


## ระเบียบการ

### รับจ่ายและรักษาเงินบำรุงความเจริญ

### ของกำลังทางอากาศ

ตั้งแต่ได้เปิดโอกาศรับเงินบำรุงความเจริญของกำลังทางอากาศมา เปนที่น่าโสมนัศยินดีที่จะกล่าวได้ว่า ยิ่งนานวันยิ่งมีคนพอใจบำรุงมากขึ้นและเพื่อความมั่นคงแห่งการนี้ ทางราชการได้วางระเบียบไว้ดังต่อไปนี้

๑) เจ้าน่าที่ที่ทำการในเรื่องนี้ คือเจ้าน่าที่รองรัฐบาลที่ได้รับพระราชทานเงินเดือนอยู่โดยตำแหน่งปรกติราชการแล้ว, เปนแต่ต้องเพิ่มน่าที่เรื่องรับเงินบำรุงกำลังทางอากาศขึ้นอีกเปนพิเศษ ไม่ได้เพิ่มจำนวนคนขึ้นฉะเพาะการ และมิได้จ่ายเงินบำรุงนี้ไปเปนเงินเดือนเลยแม้แต่ ๑ สตางค์

๒) ค่าใช้จ่ายในเรื่องกระดาษแบบพิมพ์ ปากกา, หมึก, ตั๋วตราไปรษณีย์ ค่าพาหนะรวมอยู่ในเงินค่าใช้สรอยปรกติของกรมที่เกี่ยวข้องนั้น ๆ ไม่ได้ใช้จ่ายจากเงินที่ส่งบำรุงแม้แต่ ๑ สตางค์

๓) การรับแจก เลี้ยงแจก ค่าพาหนะ ของแจกที่ได้รับเชิญมาตอนเมืองก็หาได้ใช้เงินที่ส่งมาบำรุงแม้แต่ ๑ สตางค์

รวมความว่าเงินบำรุงนั้น มีผู้ส่งมาเท่าใดคงอยู่เท่านั้น ไม่ได้เอาไปใช้สรอยอย่างใด ๆ เงินทั้งหมดอยู่ในกระทรวงพระคลังมหาสมบัติ กระทรวงพระคลังมหาสมบัติรับผิดชอบและให้ดอกเบี้ยร้อยละ ๔ เศษ ๑ ส่วน ๒ ถึงร้อยละ ๕ ต่อปี

### สถานที่รับเงินบำรุง

ในขณะนี้ได้กำหนดสถานที่รับเงินบำรุงไว้ ๒ แห่งคือ

๑) ที่ทำการสมุหบาญชีกรมเสนาธิการณ์ทหารบก ในกระทรวงกระลาโหม

๒) ที่ทำการเจ้ากรมคลังเงินทหารบก ในกระทรวงกระลาโหม

๓) ที่ทำการเจ้ากรมอากาศยาน ตอนเมือง

การส่งเงินนั้นจะส่งให้แก่ผู้ใดก็ได้ เช่นเสนาบดีกระลาโหม หรือเสนาธิการณ์ทหารบกก็ได้ แต่ใบรับเงินคงต้องเปนบุคคลผู้ครองตำแหน่งทั้ง ๒ ที่กล่าวมาแล้วนั้นผู้ใดผู้หนึ่งลงนามรับ ๑ นาย

กรมอากาศยานนำเงินส่งต่อสมุหบาญชีกรมเสนาธิการณ์ทหารบกทุกสัปดาหะ เมื่อรวมเงินได้ ๕๐๐ บาท หรือ ๕๐๐ บาทขึ้นไป สมุหบาญชีกรมเสนาธิการณ์ทหารบกต้องนำส่งกรมคลังเงินทหารบก จะเก็บเงินไว้เกินกว่า ๕๐๐ บาทมิได้ ส่วนกรมคลังเงินทหารบกนั้น เมื่อได้รับเงินแล้วก็ต้องรวมไว้และส่งกระทรวงพระคลังมหาสมบัติคราวหนึ่งไม่น้อยกว่า ๑๐๐๐ บาท และเมื่อรวมเงินได้ ๑๐๐๐ บาทต้องส่งทันที ทั้งนี้จะเห็นได้ว่าเงินมิได้ตั้งค้างอยู่ในมือเจ้าน่าที่เลย

เสนาบดีกระทรวงกระลาโหมได้ออกข้อบังคับวางระเบียบในเรื่องนี้ไว้แน่รัด และตั้งคณะกรรมการรวมขึ้นคณะ ๑ ให้มีน่าที่ตรวจทุก ๆ ระยะ ๑ เดือนและประกาศจำนวนเงินในหนังสือพิมพ์ให้ทราบถึงมหาชน อนึ่งกรรมการต้องตรวจและรายงานด้วยว่าเจ้าน่าที่ต่าง ๆ ได้ปฏิบัติไปโดยเคร่งครัดหรือไม่ ควรเปลี่ยนแปลงระเบียบการอย่างไรบ้าง รายงานนี้ส่งผ่านเสนาธิการณ์ทหารบกและเสนาบดีเพื่อสั่งการให้เปนไปในทางที่สมควร ฉนั้นกรรมการคณะนี้เปนผู้รับผิดชอบว่าเจ้าน่าที่ได้ทำการไปตรงตามข้อบังคับ และการรับการจ่ายการรักษาเงินได้เปนไปในทางที่ชอบแล้วทุกประการ

### ผู้ที่เปนกรรมการคือ

| | |
|---|---|
| นายพลตรี | พระยาศรีสุรราชภักดี |
| นายพลตรี | พระยาภักดีภูธร |
| นายพันเอก | พระยาถกลยุทธโกษ |
| นายพันเอก | พระยาทิรัญยุทธกิจ |
| นายพันเอก | พระยาเฉลิมอากาศ |

เมื่อเงินถึงกระทรวงพระคลังมหาสมบัติแล้ว กระทรวงพระคลังมหาสมบัติเปนผู้รับผิดชอบต่อไป

ทั้งนี้เพื่อผู้ที่ใคร่ทราบจะได้ทราบ

(ลงนาม) นายพันเอก

พระยาเฉลิมอากาศ เจ้ากรมอากาศยาน

๒๖ กันยายน ๒๔๖๕

---

### ผีเลี้ยมสมุท

ข้าพเจ้านางย้อมภรรยานายตันจิวบ๊อก ตั้งบ้านเรือนอยู่ถนนเยาวราช ใต้ที่ทำการไปรษณีย์ที่ ๗ จังหวัดพระนคร ขอแจ้งความให้ทราบว่า เมื่อวันที่ ๔ มกราคมศกนี้ ข้าพเจ้าได้เปนผีชนิดหนึ่งชื่อว่าผีเลี้ยมสมุทที่ริมฝีปากบน ตอนริมช่องจมูกมีอาการปวดแสบวม จนบางคนจำหน้าข้าพเจ้าเกือบไม่ได้ ข้าพเจ้าต้องนอนครวญครางด้วยความปวดตั้ง ๓—๔ วัน ต่อมาข้าพเจ้าได้เชิญคุณพระสาราจินากรมาตรวจและรักษา ท่านว่าจังว่าเปนผี "เลี้ยมสมุท" เมื่อได้พอกและกินยาของท่านแล้วสัก ๒ ชั่วโมง อาการปวดก็ค่อยทุเลาลง แลใน ๓—๔ วันให้หลังความปวดเจ็บและอาการบวมก็หายไป บัดนี้ข้าพเจ้าสบายเปนปรกติดีแล้ว ข้าพเจ้าจึงมิอาจที่จะเว้นสรรเสริญในสรรพคุณยาอันศักดิ์สิทธิ์ของท่านได้ อนึ่งข้าพเจ้ายังรู้สึกเสียใจและเสียดายซึ่งเมื่อครั้งบุตรชายนายจำปาหอมวิตัย ซึ่งอยู่ที่ตำบลสามเสนได้เปนผีอย่างข้าพเจ้าและได้เสียชีวิตไปแล้วนั้น ถ้าแม้ว่าได้เชิญคุณพระสาราจินากรไปรักษาแล้วก็คงจะหายเปนแน่แท้

ในที่สุดนี้ข้าพเจ้าขอโอกาศแนะนำว่า ถ้าท่านผู้หนึ่งผู้ใดเปนผีเลี้ยมสมุทแล้ว จงรีบไปหาคุณพระสาราจินากรรักษาเสียโดยเร็ว อย่าได้เสียเวลาไปหาหมออื่นเลย

นางย้อม

---


## ยาอายุวรรณอย่างประเสริฐ

กินแก้โรคที่เกี่ยวกับเสียดมไต้อย่างดีหญิงที่ถูไม่งาม ถ้ากินแล้วอาจให้ระดูมาตามกำหนดราคาขวดละ ๒บาท ๕๐ สตางค์ หรือโหล ๒๔ บาท ที่ห้างขายยาเอาะเหล็ง น่าโรงหนังพัฒนาการสามแยก

เรื่อง

# ไจตินเจง

( เปนเรื่องที่เกิดในแผ่นดินน่ำซ้อง )

## จ ดิ น เ จ ง

( ต่อฉบับที่ ๑๑๕ วันอังคารที่ ๒๗ เดือนกุมภาพันธ์ )

บุรุษชายชุนเฮาหลิมหนีบุญคายไปก่อน นางก็เลยสำบาลว่าจะไม่มีสามีอีกต่อไป ถึงบิดามารดาจะปลอบโยนให้นางมีเรือนสักเท่าใดนางก็ไม่ยอม เลยมาพักผ่อนสำรวมอิริยาบถอยู่กับนางชี วันนี้พอ[illegible]ได้ฟัง ดังนั้นก็มิได้ปริปากว่าประ[illegible] ได้[illegible]ใช้หาข้าวปลาอาหารมาเลี้ยง[illegible] ต่อห้องนั้นใจให้นึกประวัติถึงนาง[illegible]ไม่หลับ มองดูเห็นเล่าเซียงและเฮ่ง[illegible]ยังนอนหลับสนิทดีมีความยินดีและเพราะอ่ำนาจแห่งความรัก ห้อ[illegible]ตงจึงรีบเปลี่ยนเครื่องแต่งตัวกลางคืน เหน็บมีดดาบไว้กับเอว[illegible]ปีนกำแพงตรงไปยังวัดที่นางชีอยู่ ครั้นถึงในวัดเห็นเรือนหลังหนึ่งมีไฟจุดไว้ริบหรี่จึงค่อมเข้าไปแอบมองดู แลเห็นหญิงสาวคนหนึ่งกำลังประนมมือสวดมนต์ ห้อตงจำได้ว่าเปนหญิงที่เห็นเมื่อเวลากลางวันดังกล่าวแล้วจึงผลักประตูเปิดเข้าไป ฝ่ายนางเดียวสีกำลังสวดมนต์อยู่เห็นชายแปลกหน้าผลักประตูเข้ามาเช่นนั้นก็ตกใจ จึงถามว่าท่านมาที่นี่ต้องการอะไร และเปนเวลาวิกาลเช่นนี้หาสมควรไม่ จงรีบกลับไปเสีย มิฉนั้นจะทำให้เราพลอยมัวหมองไปด้วย ห้อตงได้ฟังดังนั้นก็หัวเราะและพูดว่าน้องเอ๋ยเราเห็นเจ้าเมื่อกลางวันก็มีความรักเปนอย่างยิ่ง จึงได้มาหาเจ้าในเวลาเช่นนี้ ของได้เอ็นดูเราเถิด นางเดียวสีได้ฟังดังนั้นมีความอายจนหน้าเนือด จึงตวาดว่าเจ้านี้ทำไมจึงโอหังบังอาจเข้ามาพูดกับข้าราชสีเช่นนี้ จงถอยไปเสียให้พ้น มิฉนั้นถ้าเราร้องเอ็ดขึ้นจะมีคนมาจับเจ้าไปจะเสียใจภายหลัง ห้อตงได้ฟังดังนั้นบรรดาลโทษะ จึงว่าเจ้าจะยอมหรือไม่ยอมไม่มีปัญหา พูดแล้วก็ชักกระบี่ออกมาจากเอว นางเดียวสีคุมสติไว้ได้จึงไม่หวั่นพลางร้องว่าช่วยด้วย,ช่วยด้วย, ห้อตงขณะนั้นลืมคิด ได้ยินนางเดียวสีร้องให้คนช่วยก็กลัวจะเกิดความ จึงเอากระบี่นั้นฟันนางเดียวสีคอขาดตาย พอยายชีเจ้าวัดได้ยินก็พาบริวารชีวิ่งมาช่วย ห้อตงกลับเอากระบี่นั้นฟันยายชีตายลงอีกศพหนึ่งแล้วกระโดดหนีกลับไปตามทางเดิม ขณะมากลางทางห้อตงให้รู้สึกเสียใจที่ได้ทนสำบาลซึ่งให้ไว้นักเอียวเม่ง แต่ก็มิรู้ที่จะทำประการใดด้วยการมันเลยตามเลยไปแล้ว ครั้นกลับมาถึงที่พักเล่าเซียงกับเฮ่งทองก็ถามว่าท่านไปไหนมาแต่ในเวลาที่ยังดึกดื่นพึ่งนี้ ห้อตงมิเล่าอ่ำพระเล่าความจริงให้ฟังทุกประการ เฮ่งทองได้ฟังดังนั้นก็ชุ้ห้อตงว่าเราพึ่งมาถึงที่นี้วันเดียวร่างท่านเหตุอุบัติขึ้นได้ นานไม่ได้เปนแน่แล้วจักคิดฉันใดดี ห้อตงหัวเราะและพูดว่าท่านอย่าได้วิตกไปเลย ในเมืองล่ำอานนี้ยังไม่เห็นใครมีฝีมือพอที่จะทำอะไรกับเราได้ ถ้าขืนมาจับก็ทำการเอาชีวิตมาฟดให้เราเท่านั้น พอดีสว่างต่างคนก็ลุกขึ้น ห้อตงจึงว่าเล่าเซียงว่า ถ้าท่านมีธุระจะทำการค้าขายจงกระทำไปเถิดอย่าเปนห่วงใยถึงเราเลย เล่าเซียงจึงลาคนทั้งสองไปประกอบการค้าขายตามเคย เฮ่งทองกับห้อตงก็เก็บตัวออกไปเดินเล่น แลเห็นคนเดินไปมาตามถนนหนทางเบียดเสียดเยียดยัด คนเหล่านั้นต่างโจษกันถึงเรื่องนางชีถูกคนร้ายฆ่าตาย เฮ่งทองจึงพูดกับห้อตงว่าเราควรจะไปหาที่ๆ สงัดเงียบเสียสุราดื่มกันดีว่า พูดแล้วก็ชวนกันเดินเลยเข้าไปจนถึงในเมือง เห็นมีโรงเตี๊ยมแห่งหนึ่ง ที่นาประตูป้ายเขียนว่า "ซินซะเหลา" สองคนก็พากันเดินเข้าไปข้างในเลือกหาที่นั่งและให้คนใช้ทำอาหารและสุรามารับประทาน แต่ก็ยังหามีคนใช้จัดหาอาหารที่ต้องการมาให้ไม่ เพราะมัวพูดกันว่าวันนี้ถ้าจะครึกโครมกันขนานใหญ่ด้วยมีคนร้ายฆ่านางชีตายที่วัดถึงสองศพ ท่านผู้ว่าราชการจะไปชันสูตรเอง เปนน่าชังอ้ายคนร้ายที่ฆ่านางชีนักมันช่างทำได้ลงคอ ด้วยนางเดียวสีที่ถูกฆ่านี้เปนหญิงพรหมจารีย์ไม่ยอมมีสามีถึงสอง อุส่าห์รักตนสงวนตัวถือศีลกินบวช ร.รอยอ้ายคนร้ายจะชอบใจหากนางไม่ปลงใจด้วยมันจึงฆ่าเสีย ถ้าเจ้าน่ที่จับได้ก็ควรเอามันออกประจานและให้สับพันเสียสักหมื่นท่อน ห้อตงนั่งฟังให้นึกโกรธเปนกำลัง แต่เห็นมีผู้คนพลุกพล่านอยู่ในร้านจึงไม่อาจที่จะทำประการใด แลทนคอยคนใช้เปนนานไม่เห็นยกอาหารมาให้กิน มัวแต่พูดจ้อก็โกรธ จึงลุกขึ้นเอาเท้าเตะโต๊ะเก้าอี้ล้มระเนระนาดและพูดด้วยเสียงอันดังว่า อ้ายคนใช้พากันไปตายเสียที่ไหนหมด เราเรียกเปนนานไม่เห็นยื่นหัวเอาอะไรมาให้กิน คนใช้ได้ฟังดังนั้นก็หันมาดูและพูดว่าท่านอย่าเพ่อเปนฟืนเปนไฟไปก่อนเลย ต้องรู้เสียก่อนว่าโรงเตี๊ยมนี้ของใคร ท่านมาใช้อำนาจดังนี้ออกจะไม่เข้าที่จะช่วยบอกให้ ห้อตงจึงตอบว่าเจ้าของโรงเตี๊ยมของมึงถึงจะมีสี่หัวแปดมือก็ไม่กลัว ถ้าไม่หาอาหารมาให้กูกินกูก็จะเอาไฟเผาเสีย โรงเตี๊ยมนี้ความจริงเปนของจินตกหลานจินอานคนใช้สนิทของจินไจเสียงขุนนางผู้ใหญ่นั่นเอง เพราะฉนั้นคนใช้ในร้านนี้จึงไม่ค่อยกลัวเกรงผู้ใดแม้แต่ผู้มาซื้อของ วันนี้เห็นห้อตงกระทำสิหนาทเปนธรรมดาที่เขาจะต้องเคือง จินตกที่นั่งอยู่ข้างในออกมาถามว่า ใครอวดดีมาดีผีปากหรือแผ่อำนาจในที่นี้พวกข้าจงจับโบยเสียให้เข็ดหลาบแล้วจึงค่อยส่งไปชำระที่หลัง ห้อตงได้ฟังดังนั้นโกรธจนตาแดงชักกระบี่ออกจากฝักแล้วว่า ถ้าใครไม่กลัวตายเชิญเข้ามา จินตกเห็นดังนั้นก็โกรธจึงว่าเจ้ากล้าดีที่จะฆ่าคนในที่นี้เทียวหรือ พูดแล้วก็ยื่นศีรษะออกไปให้ห้อตงโดยเข้าใจว่าห้อตงคงไม่กล้าฟัน ห้อตงก็ยกกระบี่หวดลงไปที่คอจินตกเต็มแรงศีรษะขาดกระเด็น เพราะอ้ายการฆ่าฏิกรรมดุเปนจนมของห้อตง ทันใดนั้นพวกคนใช้พากันตกใจออกได้ต่างก็วิ่งหนีและบางคนก็โจนทางน้ำต่างและตกบรรไดหน้าตาบวม ภายในมิช้าบ้วนเตาหัวหน้าจับโจรผู้ร้ายของเมืองล่ำอานทั้งสี่คือ ซึ่งว่านลัก โต้จินเจง หลุยซิหิง และเบ้อานเกียรรู้ราวว่าที่ไร เตี๊ยมชิเซ้อเหลาเกิดฆ่ากันตายก็รีบมา แต่เฮ่งทองกับห้อตงได้เล็ดลอดหนีไปเสียก่อนแล้ว เมื่อทั้งสองไปถึงที่พักเฮ่งทองจึงว่าท่านครั้งนี้กระทำให้เกิดเหตุใหญ่เสียแล้ว ฆ่าผู้อื่นก็พอทำเนาดีนี่มฆ่าคนของจินไจเสียงเข้าเห็นจะต้องเกิดความใหญ่ ห้อตงจึงว่าอย่าว่าแต่คนของจินไจเสียงเลย แม้แต่ตัวจินไจเสียงเราก็ฆ่าให้คอขาดได้ เฮ่งทองได้ฟังดังนั้นก็ยิ่งยั่วให้ห้อตงโกรธ ถ้าท่านไม่เชื่อก็จงไปกับเราในคืนวันนี้ ครั้นตกเวลากลางคืนสองคนรับประทานอาหารแล้วจัดแจงเปลี่ยนเครื่องแต่งกายสำหรับกลางคืนโดยทะมัดทะแมงโดดกำแพงตรงไปยังบ้านจินไจเสียง ครั้นไปถึงบ้านจินไจเสียงคนทั้งสองจึงเที่ยวตรวจดูจนทั่ว แต่จะได้เห็นห้องที่อยู่ของจินไจเสียงก็หาไม่ ครั้นมาถึงห้องหนึ่งในห้องนั้นสกปรกรกรุงรังงามก็ชวนกันเดินเข้าไป ที่จริงห้องนี้หาใช่ห้องนอนของจินไจเสียงไม่ เปนห้องนอนของจินฮูหยินต่างหาก แต่บนเตียงไม่มีใครนอนมีแต่ถ้าไลหยกอย่างดีคู่หนึ่ง ถ้าไลหยกนี้เปนไปตามธรรมชาติจะดัดแปลงบ้างก็เพียงเล็กน้อย จัดเอารวมเข้าในจำพวกของวิเศษซึ่งพวกเมืองจีนส่งมาจิ้มก้อง แต่จินไจเสียงเห็นเปนของดีจึงเก็บเอาไว้เสียเอง ห้อตงจึงว่าเฮ่งทองจงเอาของสิ่งนี้ไว้ดูเล่นเถิด เฮ่งทองตอบว่าเราไม่ต้องการ ครั้นมองไปดูที่หัวเตียงเห็นมีจิ้มซากก่วยโบ้ยบ้ายของวิเศษแขวนอยู่อันหนึ่ง กับหมวกทำด้วยขนหงษ์ประดับพลอยใบหนึ่ง ห้อตงเก็บลงย่ามหมด ครั้นออกมาถึงเตียงข้างนอกเห็นมีหมึกแลภู่กันตั้งอยู่ ห้อตงจึงเรียนเปนคำโคลงไว้ที่ฝาพนังแล้วสองคนก็ชวนกันออกไป ครั้นรุ่งเช้าจินไจเสียงตื่นขึ้นแลเห็นของวิเศษหายไปหลายอย่าง กับเห็นที่ฝาพนังมีคำโคลงเขียนไว้บทหนึ่งมีใจความว่า ฮั้วฮกกุ้ยเที่ยนยิดเจียหงอ แปลว่ากลางวันดวงดาวอยู่เหนือศีรษะ ฮุนเจียงซีใช้ซุกฮอเหนือ แปลว่าถึงจะเปนเมฆไปได้ทุกทิศก็มิอาจที่จะทำอะไรได้ เล็งเทียโนบ้อฮกสินแกอิว แปลว่ามังกรสวรรค์และเทวดาทั้งหลายช่วยกันพิทักษ์ เทาได้ดังฉักฮ่ปุดเผง ถึงเราจะระมัดระวังของวิเศษใครจะว่าเราได้ ประการสองมีความว่า เจ็กเต้าต้อคอปุยเอ๋าฉัก แปลว่ามีดเดียวเล่มเดียวเหน็บหลัง ชิดซือฮั้วฮุนหองเอ๋าเทียนหงาย แปลว่าคือเราห้อตงไปได้ทุกทิศ เซ่งเซียหยกเทียนยิ่มแคะ แปลว่าใจเสียงอยากจะเห็นผู้สามารถแล้ว เจียกพ่ายหลิ่มอานทีกน่า ขอให้ใช้ไท้ซิวรอเมืองล่ำอานนี้มาจับเราเถิด จินไจเสียงเห็นดังนั้นก็รู้ผู้ร้ายที่มาทำโจรกรรมครั้งนี้มีทั้งฝีมือแลสติปัญญา จึงใช้ให้คนใช้ไปเชิญเตียวห้องเสียงซึ่งเปนที่ไท้ซิวผู้สำเร็จราชการมา ครั้นเตียวห้องเสียงมาถึงก็เข้าคำนับไจเสียงและเรียนถามว่าท่านเรียกให้ข้าพเจ้ามามีธุระอะไรหรือ จินไจเสียงจึงว่าบัดนี้บ้านข้าพเจ้าได้เกิดมีผู้ร้ายเข้าทำโจรกรรมของวิเศษสำหรับบ้านไปได้หลายสิ่งแล้วก็เล่าให้เตียวห้องเสียงฟังตั้งแต่ต้นจนปลาย เตียวห้องเสียงได้ฟังดังนั้นก็ตกใจ จึงว่าข้าพเจ้าจะเรียกให้คนใช้ไปสืบจับตัวคนร้ายมาให้ท่านเดี๋ยวนี้ อนึ่งในเมืองล่ำอานนี้ก็ว้างขวางผู้คนจอแจไม่สามารถที่จะจับตัวคนร้ายได้โดยเร็ว เพราะฉนั้นขอให้ท่านกรุณาให้ข้าพเจ้ามีเวลาพอที่จะกระทำสืบสวนบ้าง ไจเสียงจึงว่าเราขอมให้ท่านพึ่งสามวัน ถ้าในสามวันนี้ ท่านหาของวิเศษของเรากลับคืนมาไม่ได้ เราก็จะทำโทษท่านทั้งครัวเรือน เตียวห้องเสียงได้ฟังดังนั้นมิรู้ที่จะว่าประการใด จึงเอาคำโคลงของผู้ร้ายนั้นคำนับลาออกมา แล้วก็สั่งให้ขุนนางทั้งฝ่ายทหารรอดพลเรือน ซึ่งอยู่ในบังคับบัญชาของตัวมาประชุมพร้อมกัน และว่าเวลานี้ได้เกิดเหตุอันใหญ่หลวงขึ้น ด้วยบัดนี้ของวิเศษในบ้านท่านไจเสียงได้เกิดหายไปทั้งสามสิ่ง เดี๋ยวนี้ท่านให้เวลาเราเพียงสามวันให้หาของวิเศษนั้นคืน มิฉนั้นจะเอาโทษแก่ราทั้งหมด ถ้าผู้ใดสามารถจับตัวคนร้ายได้เราจะให้รางวัลพันสองร้อยตำลึง ขอท่านทั้งหลายจงช่วยกันสืบจับให้จงได้ พูดแล้วสั่งให้พวกเตียวใช้เซ่งยี่แปดคนด้วยกันออกไปเที่ยวสืบจับ แต่เวลาล่วงไปสามวันแล้วก็ยังมิได้ข่าวคราว เตียวห้องเสียงมีความกลัวจึงอ้อนวอนขอให้จินไจเสียงผ่อนเวลาให้ยืดไปอีกสักหน่อย จินไจเสียงยอม แต่ก็คงไม่ได้ร่องรอยอะไร วันแล้ววันเล่าจนกระทั่งสองเดือนเศษเจ้าน่าที่ทุกพนักก็ยังจับตัวคนร้ายไม่ได้

อยู่มาวันหนึ่งจินไจเสียงจึงเรียกเตียวห้องเสียงมาพูดว่า เดิมทีเราอนุญาตให้ท่านเพียงสามวันนั้นถึงสองเดือนเศษก็ยังมิได้ข่าวคราวประการใด เราเห็นจะยกโทษให้ท่านไม่ได้ เตียวห้องเสียงจึงว่าขอท่านเซียงเอี๋ยอย่าได้รีบร้อนไปเลย ข้าพเจ้าได้เห็นจินไปเชิญท่านอาจารย์ไจตินเจงมาแล้ว ถ้าท่านอาจารย์มาถึงเรื่องนี้คงสำเร็จ เพราะท่านเปนผู้วิเศษ จินไจเสียงได้ฟังมีความยินดี จึงว่าเราเองก็คิดถึงท่านอาจารย์อยู่เหมือนกัน เดี๋ยวนี้ท่านอยู่ที่ไหน เตียวห้องเสียงก็ตอบว่าอยู่ที่บ้านพี่น้องข้าพเจ้าณะเมืองคุ่นซัวแต่ข้าพเจ้ากำลังให้คนไปเชิญท่านกลับมา คงจะมาถึงในไม่ช้านี้ ฝ่ายบ้วยเตาหัวน่าปราบผู้ร้ายทั้งสองที่เตียวห้องเสียงให้ไปเชิญท่านอาจารย์ไจตินเจงนั้นก็คือซึ่งว่นลักกับโต้จินเจง ครั้นคนทั้งสองแจ้งเหตุการให้ไจตินเจงทราบไจตินเจงก็รับคำที่จะกลับไปในวันนี้ เตียวห้องเหม็งจึงว่า วันนี้ก็บ่ายแล้วท่านอาจารย์รอคอยพรุ่งนี้จึงค่อยกลับไปไม่ดีหรือทำไมจึงต้องรีบร้อนนัก ไจตินเจงตอบว่าเรายังมีธุระที่จะต้องกระทำอีกมากจึงไม่มีเวลาที่จะอยู่ พูดแล้วก็ชวนหัวน่าทั้งสองจำนับลาเตียวห้องเหม็งออกเดินทางกลับไปยังเมืองล่ำอาน ขณะนั้นเดินมาใกล้จะถึงเมืองล่ำอานอยู่แล้ว ไจตินเจงจึงพูดแก่หัวน่าทั้งสองว่า ท่านอยากจะรู้จักผู้ร้ายที่จะโมยของวิเศษของจินไจเสียงไปด้วยหรือไม่ คนทั้งสองพากันตอบว่าทำไมจะไม่อยาก ไจตินเจงจึงว่าถ้าท่านอยากแล้วก็จงรีบเดินตามเรามา เมื่อถึงตรงหัวมุมเตียวนั้นแล้วจะมีคนหนึ่งสวมเสื้อเขียวยืนอยู่ ท่านทั้งสองไม่ต้องว่ากล่าวประการใดไปถึงจงจับมาเปนแล้วกัน และจงเลยไปรับเงินพันสองร้อยตำลึงที่ท่านเตียวเล่าเอี๋ยที่เดียว ทั้งสองต่างก็ดีใจเมื่อไปถึงตรงที่ไจตินเจง

(ยังมีต่อ)

เรื่อง

# ไจตินเจง

( เปนเรื่องที่เกิดในแผ่นดินน่ำซ้อง )

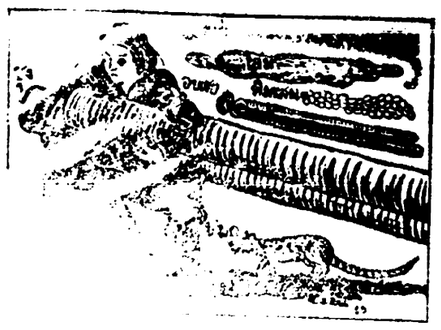
# ล ต ข ญ

( ต่อฉบับที่ ๓๑๕ วันอังคารที่ ๒๗ เดือนกุมภาพันธ์ )

บุตรชายขุนเฮาหลิมหนีบุญคายไปก่อน นางก็เลยสาบาดว่าจะไม่มีสามีอีกต่อไป ถึงบิดามารดาจะปลอบโยนให้นางมีเรือนสักเท่าใด นางก็ไม่ยอม เลยมาพักผ่อนสำรวมอิริยาบถอยู่กับนางชี วันนี้พอ [illegible] ก็ตองได้ฟัง ดังนั้นน้ำมิได้บริปากว่าประ [illegible] ให้นใช้หาข้าวปลาอาหารมาเลี้ยง [illegible] แต่ห้อตงนั้นใจให้นึกประวัติถึงนางเดียวสี่ยิ่งแต่เวลากำหนัดนอนไม่หลับ มองดูเห็นเล่าเซียงและเฮ่งทองนอนหลับสนิทก็มีความยินดีและเพราะอำนาจแห่งความรัก ห้อตงจึงรีบเปลี่ยนเครื่องแต่งตัวกลางคืน เหน็บมีดดาบไว้กับเอวปีนกำแพงตรงไปยังวัดที่นางชีอยู่ ครั้นถึงในวัดเห็นเรือนหลังหนึ่งมีไฟจุดไว้รีบหรี่จึงค้อมเข้าไปแอบมองดู แลเห็นหญิงสาวคนหนึ่งกำลังประนมมือสวดมนต์ ห้อตงจำได้ว่าเปนหญิงที่เห็นเมื่อเวลากลางวันดังกล่าวแล้วจึงผลักประตูเปิดเข้าไป ฝ่ายนางเดียวสี่กำลังสวดมนต์อยู่เห็นชายแปลกหน้าผลักประตูเข้ามาเช่นนั้นก็ตกใจ จึงถามว่าท่านมาที่นี่ต้องการอะไร และเปนเวลาวิกาลเช่นนี้หาสมควรไม่ จงรีบกลับไปเสีย มิฉนั้นจะทำให้เราพลอยมัวหมองไปด้วย ห้อตงได้ฟังดังนั้นก็หัวเราะและพูดว่าน้องเอ๋ยเราเห็นเจ้าเมื่อกลางวัน หัวใจมีความรักเปนอย่างยิ่ง จึงได้มาหาเจ้าในเวลาเช่นนี้ ขอจงได้เอ็นดูเราเถิด นางเดียวสี่ได้ฟังดังนั้นมีความอายจนหน้าเผือด จึงตวาดว่าเจ้านี่ทำไมจึงโอหังบังอาจเข้ามาพูดกับยาพาราษีเราเช่นนี้ จงถอยไปเสียให้พ้น มิฉนั้นถ้าเราร้องเอ็ดขึ้นจะมีคนมาจับเจ้าไปจะเสียใจภายหลัง ห้อตงได้ฟังดังนั้นบรรดาลโทษะ จึงว่าเจ้าจะยอมหรือไม่ยอมไม่มีปัญหา พูดแล้วก็ชักกระบี่ออกมาจากเอว นางเดียวสี่คุมสติไว้ได้จึงไม่หวั่นพลางร้องว่าช่วยด้วย,ช่วยด้วย, ห้อตงขณะนั้นคิดได้ยินนางเดียวสี่ร้องให้คนช่วยก็กลัวจะเกิดความ จึงเอากระบี่นั้นฟันนางเดียวสี่คอขาดตาย พอยายชีเจ้าวัดได้ยินก็พาบริวารชี่วิ่งมาช่วย ห้อตงกลับเอากระบี่นั้นฟันยายชีตายลงอีกศพหนึ่งแล้วกระโดดหนีกลับไปตามทางเดิม ขณะมากลางทางห้อตงให้รู้สึกเสียใจที่ได้ทนสาบาดซึ่งให้ไว้แก่เอี๋ยวเม่ง แต่ก็มิรู้ที่จะทำประการใดด้วยการมันเลยตามเลยไปแล้ว ครั้นกลับมาถึงที่พักเล่าเซียงกับเฮ่งทองก็ถามว่าท่านไปไหนมา แต่ในเวลาที่ยังคืนดึกดื่นเพียงนี้ ห้อตงมิได้อำพรางเล่าความจริงให้ฟังทุกประการ เฮ่งทองได้ฟังดังนั้นก็ดุห้อตงว่าเราฟังมาถึงที่นี้วันเดียวช่างทำเหตุอุกฉกรรจ์ขึ้นได้ นากลัวจะอยู่ที่นี่นานไม่ได้เปนแน่แล้วจักคิดฉันใดดี ห้อตงหัวเราะและพูดว่าท่านอย่าได้วิตกไปเลย ในเมืองลำอานนี้ยังไม่เห็นมีใครมีฝีมือพอที่จะทำอะไรกับเราได้ ถ้าขืนมาจับก็ทำกับเอาชีวิตมาพลีให้เราเท่านั้น พอดีสว่างต่างคนก็ลุกขึ้น ห้อตงจึงว่ากล่าวเล่าเซียงว่า ถ้าท่านมีธุระจะทำการค้าขายจงกระทำไปเถิดอย่าเปนห่วงใยถึงเราเลย เล่าเซียงจึงลาคนทั้งสองไปประกอบการค้าขายตามเคย เฮ่งทองกับห้อตงก็เดินตัวออกไปเดินเล่น แลเห็นคนเดินไปมาตามถนนหนทางเบียดเสียดเยียดยัด คนเหล่านั้นต่างโจษกันถึงเรื่องนางชีถูกคนร้ายฆ่าตาย เฮ่งทองจึงพูดกับห้อตงว่าเราควรจะไปหาที่ๆ สงัดเงียบเสียสักแห่งดีกว่า พูดแล้วก็ชวนกันเดินเลยเข้าไปจนถึงในเมือง เห็นมีโรงเตี๊ยมแห่งหนึ่ง ที่นาประตูป้ายเขียนว่า "ซินซ้อเหลา" สองคนก็พากันเดินเข้าไปข้างในเลือกหาที่นั่งและให้คนใช้ทำอาหารแสดงมาจับประทาน แต่ก็ยังหามีคนใช้เอาอาหารที่ต้องการมาให้ไม่ เพราะมัวพูดกันว่าวันนี้ถ้าจะครึกโครมกันขนานใหญ่ด้วยมีคนร้ายฆ่านางชีตายที่วัดถึงสองศพ ท่านผู้ว่าราชการจะไปขันศูนย์เอง เปนน่าชังอ้ายคนร้ายที่ฆ่านางชีนั้นมันช่างทำได้ลงคอ ด้วยนางเดียวสี่ที่ถูกฆ่านั้นเปนหญิงพรหมจารีย์ไม่ยอมมีสามีถึงสอง อุส่าห์รักตนสงวนตัวถือศีลกินบวช ชะรอยอ้ายคนร้ายจะชอบใจหากนางไม่ปลงใจด้วยมันจึงฆ่าเสีย ถ้าเจ้าน่ที่จับได้ก็ควรเอามันออกประจานเฉะให้สับพันเสียสักหมื่นท่อน ห้อตงนั่งฟังให้นึกโกรธเปนกำลัง แต่เห็นมีผู้คนพลุกพล่านอยู่ในร้านจึงไม่อาจที่จะทำประการใด แลทนคอยคนใช้เปนนานไม่เห็นยกอาหารมาให้กิน มัวแต่พูดจาก็โกรธ จึงลุกขึ้นเอาเท้าเตะโต๊ะเก้าอี้ดังระเนระนาดและพูดด้วยเสียงอันดังว่า อ้ายคนใช้พากันไปตายเสียที่ไหนหมด เราเรียกเปนนานไม่เห็นยื่นหัวเอาอะไรมาให้กิน คนใช้ได้ฟังดังนั้นก็หันมาดูและพูดว่าท่านอย่าเพ่อเปนฟืนเปนไฟไปก่อนเลย ต้องรู้เสียก่อนว่าโรงเตี๊ยมนี้ของใคร ท่านมาใช้อำนาจดังนี้ออกจะไม่เข้าที่จะช่วยบอกให้ ห้อตงจึงตอบว่าเจ้าของโรงเตี๊ยมของมึงถึงจะมีสี่หัวแปดมือกูก็ไม่กลัว ถ้าไม่หาอาหารมาให้กูกินกูก็จะเอาไฟเผาเสีย โรงเตี๊ยมนี้ความจริงเปนของจินลกหลานจินอานคนใช้สนิทของจินไจเสียงขุนนางผู้ใหญ่นั่นเอง เพราะฉนั้นคนใช้ในร้านนี้จึงไม่ค่อยกลัวเกรงผู้ใดแม้แต่ผู้มาซื้อของ วันนี้เห็นห้อตงกระทำสิ่งหนึ่งทุเปนธรรมดาที่เขาจะต้องเกือง จินลกที่นั่งอยู่ข้างในออกมาถามว่า ใครอวดดีมาดีผีปากหรือแผ่อำนาจในที่นี้พวกเจ้าจงจับโบยเสียให้เข็ดหลาบแล้วจึงค่อยส่งไปชำระทีหลัง ห้อตงได้ฟังดังนั้นโกรธจนตาแดงชักกระบี่ออกจากฝักแล้วว่า ถ้าใครไม่กลัวตายเชิญเข้ามา จินลกเห็นดังนั้นก็โกรธจึงว่าเจ้ากล้าดีที่จะฆ่าคนในที่นี้เทียวหรือ พูดแล้วก็ยื่นศีรษะออกไปให้ห้อตงโดยเข้าใจว่าห้อตงคงไม่กล้าฟัน ห้อตงก็ยกกระบี่หวดลงไปที่คอจินลกเต็มแรงศีรษะขาดกระเด็น เพราะอ้ายการฆ่าฟันกรรมดีเปนชนมของห้อตง ทันใดนั้นพวกคนใช้พากันตกใจออกได้ต่างก็วิ่งหนีและบางคนก็โจนทางน้ำต่างและตกบรรไดหน้าตาบวม ภายในมิช้าบ้วนเตาหัวหน้าจับโจรผู้ร้ายของเมืองลำอานทั้งสิ้น ซึ่งวันลักโต้จินเจงหลุยซึ่งและเบ้อานเกียรรู้ข่าวว่าที่โรงเตี๊ยมซิเซ้อเหลาเกิดฆ่ากันตายจึงรีบมา แต่เฮ่งทองกับห้อตงได้เล็ดลอดหนีไปเสียก่อนแล้ว เมื่อทั้งสองไปถึงที่พักเฮ่งทองจึงว่าท่านครั้งนี้กระทำให้เกิดเหตุใหญ่เสียแล้ว ฆ่าผู้อื่นก็พอทำเนาดีนี่มีฆ่าคนของจินไจเสียงเข้าเห็นจะต้องเกิดความใหญ่ ห้อตงจึงว่าอย่าว่าแต่คนของจินไจเสียงเลย แม้แต่ตัวจินไจเสียงเราก็ฟันให้คอขาดได้ เฮ่งทองได้ฟังดังนั้นก็ยิ่งยั่วให้ห้อตงโกรธ ถ้าท่านไม่ชี้ก็จงไปกับเราในคืนวันนี้ ครั้นตกเวลากลางคืนสองคนรับประทานอาหารแล้วจัดแจงเปลี่ยนเครื่องแต่งกายสำหรับกลางคืนโดยทะมัดทะแมงโดดกำแพงตรงไปยังบ้านจินไจเสียง ครั้นไปถึงบ้านจินไจเสียงคนทั้งสองจึงเที่ยวตรวจดูจนทั่ว แต่จะได้เห็นห้องที่อยู่ของจินไจเสียงก็หาไม่ ครั้นมาถึงห้องหนึ่งในห้องนั้นตกแต่งงดงามก็ชวนกันเดินเข้าไป ที่จริงห้องนี้หาใช่ห้องนอนของจินไจเสียงไม่ เปนห้องนอนของจินซูหยินต่างหาก แต่บนเตียงไม่มีใครนอนมีแต่กำไลหยกอย่างดีคู่หนึ่ง กำไลหยกนี้เปนไปตามธรรมชาติจะดัดแปลงบ้างก็เพียงเล็กน้อย จัดเอารวมเข้าในจำพวกของวิเศษซึ่งพวกเมืองขึ้นส่งมาจ้มก้อง แต่จินไจเสียงเห็นเปนของดีจึงเก็บเอาไว้เสียเอง ห้อตงจึงว่ายี่เฮ่งทองจงเอาของสิ่งนี้ไว้ดูเล่นเถิด เฮ่งทองตอบว่าเราไม่ต้องการ ครั้นมองไปดูที่หัวเตียงเห็นมีจั่นขากวยโบยบ่ายของวิเศษแขวนอยู่อันหนึ่ง กับหมวกทำด้วยขนหงษ์ประดับพลอยใบหนึ่ง ห้อตงเก็บลงย่ามหมด ครั้นออกมาถึงเตียงข้างนอกเห็นมีหมึกแลภู่กันตั้งอยู่ ห้อตงจึงเขียนเปนกำโคลงไว้ที่ฝาพนังแล้วสองคนก็ชวนกันออกไป ครั้นรุ่งเช้าจินไจเสียงตื่นขึ้นแลเห็นของวิเศษหายไปหลายอย่าง กับเห็นที่ฝาพนังมีกำโคลงขึ้นไว้บทหนึ่งมีใจความว่า ยี่วยกกุ้ยเทียนนิดเจียหงอ แปลว่ากลางวันดวงฉายอยู่เหนือศีรษะ ฮุนเจียงซีใช้ชักฮอเหนึ่ง แปลว่าถึงละเปนเมฆไปได้ทุกทิศก็มีอาจที่จะทำอะไรได้ ตั้งเทียนบัวอกสิ้นเกอว แปลว่าเมื่อจักสวรรค์เลเทวดาทั้งหลายช่วยกันพิทักษ์ เทาไคตั้งฉักยี่ปุดเผง ถึงเราจะขะมักขะเมี่ยงใครจะว่าเราได้ ประกรสองมีความว่า เจ็กเต้าต้อกอบีปุยเอ๊ดฉัก แปลว่ามีดเดียวเล่มเดียวเหนี่ยวหลัง ชิดซือฮั่วฮุนหลงเอ๊ดเทียนหงาย แปลว่าคือเราห้อตงไปได้ทุกทิศ เซ่งเซียหยกเตียนอิบแคะ แปลว่าใจเสียงอยากจะเห็นผู้สามารถแล้ว เจียกพ่ายหลิมอานทีกน่า ขอให้ใช้ไต้ชิวขอเมืองลำอานนี้มาจับเราเถิด จินไจเสียงเห็นดังนั้นก็รู้ผู้ร้ายที่มาทำโจรกรรมครั้งนี้มีทั้งฝีมือแลสติปัญญา จึงใช้ให้คนไปเชิญเตียวห้องเสียงซึ่งเปนที่ไต้ชิวผู้สำเร็จราชการมา ครั้นเตียวห้องเสียงมาถึงก็เข้าคำนับจินไจเสียงและเรียนถามว่าท่านเรียกให้ข้าพเจ้ามามีธุระอะไรหรือ จินไจเสียงจึงว่าบัดนี้บ้านข้าพเจ้าได้เกิดมีผู้ร้ายเข้าทำโจรกรรม ของวิเศษสำหรับบ้านไปได้หลายสิ่งแล้วก็เล่าให้เตียวห้องเสียงฟังตั้งแต่ต้นจนปลาย เตียวห้องเสียงได้ฟังดังนั้นก็ตกใจ จึงว่าข้าพเจ้าจะเรียกให้ตงไช้ไปสืบจับตัวคนร้ายมาให้ท่านเดี๋ยวนี้ อนึ่งในเมืองลำอานนี้ก็กว้างขวางผู้คนจอแจคงไม่สามารถที่จะจับตัวคนร้ายได้โดยเร็ว เพราะฉนั้นขอให้ท่านกรุณาให้ข้าพเจ้ามีเวลาพอที่จะกระทำสืบสวนบ้าง ใจเสียงจึงว่าเรายอมให้ท่านเพียงสามวัน ถ้าในสามวันนี้ ท่านหาของวิเศษของเรากลับคืนมาไม่ได้ เราก็จะทำโทษท่านทั้งครัวเรือน เตียวห้องเสียงได้ฟังดังนั้นมิรู้ที่จะว่าประการใด จึงเอาคำโคลงของผู้ร้ายนั้นคำนับลาออกมา แล้วก็สั่งให้ขุนนางทั้งฝ่ายทหารและพลเรือน ซึ่งอยู่ในบังคับบัญชาของตัวมาประชุมพร้อมกัน และว่าเวลานี้ได้เกิดเหตุอันใหญ่หลวงขึ้น ด้วยบัดนี้ของวิเศษในบ้านท่านใจเสียงได้เกิดหายไปทั้งสามสิ่ง เดี๋ยวนี้ท่านให้เวลาเราเพียงสามวันให้หาของวิเศษนั้นคืน มิฉนั้นจะเอาโทษแก่ราทั้งหมด ถ้าผู้ใดสามารถจับตัวคนร้ายได้ราจะให้รางวัลพันสองร้อยตำลึง ขอท่านทั้งหลายจงช่วยกันสืบจับให้จงได้ พูดแล้วสั่งให้พวกเตียวไต้เซ่งยี่แปดคนด้วยกันออกไปเที่ยวสืบจับ แต่เวลาล่วงไปสามวันแล้วก็ยังไม่ได้ข่าวคราว เตียวห้องเสียงมีความกลัวจึงอ้อนวอนขอให้จินไจเสียงผ่อนเวลาให้ยืดไปอีกสักหน่อย จินไจเสียงจำยอม แต่ก็คงไม่ได้ร่องรอยอะไร วันแล้ววันเล่าจนกระทั่งสองเดือนเศษเจ้าน่ที่ทุกพนักก็ยังจับตัวคนร้ายไม่ได้

อยู่มาวันหนึ่งจินไจเสียงจึงเรียกเตียวห้องเสียงมาพูดว่า เดิมทีเราอนุญาตให้ท่านเพียงสามวันบัดนี้ถึงสองเดือนแล้วก็ยังมิได้ข่าวคราวประการใด เราเห็นจะยกโทษให้ท่านไม่ได้ เตียวห้องเสียงจึงว่าขอท่านเซียงเอี๋ยอย่าได้รีบร้อนไปเลย ข้าพเจ้าได้ให้คนไปเชิญท่านอาจารย์ไจตินเจงมาแล้ว ถ้าท่านอาจารย์มาถึงเรื่องนี้คงสำเร็จ เพราะท่านเปนผู้วิเศษ จินไจเสียงได้ฟังมีความยินดี จึงว่าเราเองก็คิดถึงท่านอาจารย์อยู่เหมือนกันเดี๋ยวนี้ท่านอยู่ที่ไหน เตียวห้องเสียงก็ตอบว่าอยู่ที่บ้านพี่น้องข้าพเจ้าณเมืองคุนซัวแต่ข้าพเจ้ากำลังให้คนไปเชิญท่านกลับมา คงจะมาถึงในไม่ช้านี้ ฝ่ายบ้วยเดาหัวนำปราบผู้ร้ายทั้งสองที่เตียวห้องเสียงให้ไปเชิญท่านอาจารย์ไจตินเจงนั้นก็คือซึ่งวันลักกับโต้จินเจง ครั้นคนทั้งสองแจ้งเหตุการให้ไจตินเจงทราบ ไจตินเจงที่รับคำที่จะกลับไปในวันนี้ เตียวห้องเหม็งจึงว่า วันนี้ก็บ่ายแล้วท่านอาจารย์รอคอยพรุ่งนี้จึงค่อยกลับไปไม่ดีหรือทำไมจึงต้องรีบร้อนนัก ไจตินเจงตอบว่าเรายังมีธุระที่จะต้องกระทำอีกมากจึงไม่มีเวลาที่จะอยู่ พูดแล้วก็ชวนหัวนำทั้งสองลาลับตาเตียวห้องเหม็งออกเดินทางกลับไปยังเมืองลำอาน ขณะนั้นเดินมาใกล้จะถึงเมืองลำอานอยู่แล้ว ไจตินเจงจึงพูดแก่หัวนำทั้งสองว่า ท่านอยากจะรู้จักผู้ร้ายที่ขะโมยของวิเศษของจินไจเสียงไปด้วยหรือไม่ คนทั้งสองพากันตอบว่าทำไมจะไม่อยาก ไจตินเจงจึงว่าถ้าท่านอยากแล้วก็จงรีบเดินตามเรามา เมื่อถึงตรงหัวมุมเลี้ยวนั้นแล้วจะมีคนหนึ่งสวมเสื้อเขียวยืนอยู่ ท่านทั้งสองไม่ต้องว่ากล่าวประการใดไปถึงจงจับมาเปนแล้วกัน และจงเอาไปรับเงินพันสองร้อยตำลึงที่ทุนเดียวแต่เอี๊ยทีเดียว ทั้งสองต่างก็ดีใจเมื่อไปถึงตรงที่ไจตินเจง

(มีต่อ)



ยาโสมกลั่น ของ ซียิมกุ้ย มีคุณศักดิ์สิทธิ์จริง ดังแจ้งต่อไปนี้

สำเนาจดหมาย ร. ท. ท. บุญชู คชเสนี

ที่ว่าการตำรวจพระนครเขตหัวหมาก จังหวัดพระนคร

วันที่ ๒ ตุลาคม พ. ศ. ๒๔๖๕

คำนับมายังท่านเจ้าของห้างวิริยะพานิช แต่ก่อนข้าพเจ้าเป็นคนเบาบางผอมแห้งมาแต่เยาว์ ตั้งแต่จำความได้ ทั้งไม่มีกำลังไรต่าง ๆ เบียดเบียนอยู่เสมอ ได้รับประทานยาต่าง ๆ ตลอดมา ก็ไม่กระทำให้เป็นสรรพคุณอย่างไร

ต่อมาข้าพเจ้าได้ซื้อยาโสมกลั่นรอะท่านไปรับประทาน รู้สึกว่ามีคุณดีนะ ได้รับประทานเป็นยาประจำมาจนทุกวันนี้ ตั้งแต่รับประทานยาโสมกลั่นแล้ว รู้สึกว่าโรคต่าง ๆ มิได้เบียดเบียนเลย จะร่างกายอ้วนพ่วงพีดังพุงแม้เดินทางไกลตามทุ่งนาก็ไม่รู้สึกเหนื่อยเหนื่อยเมื่อยล้า บรรดาญาติมิตรและผู้ที่รู้จักกันมาแต่ก่อนออกปากชมทายว่า ข้าพเจ้าอ้วนขึ้นมาก แม้ที่สุดมารดาของข้าพเจ้าซึ่งอยู่ห่างไกลยังเกือบจำข้าพเจ้าไม่ได้

ข้าพเจ้าได้แนะนำให้ญาติมิตรและผู้ที่รู้จักกันลองรับประทานยาโสมกลั่นก็รับรองว่าดีทุกท่าน ทั้งได้แนะนำให้นายหะยีมานโอมอาดำบ้านอยู่ตำบลตลาดหลอแหล ลองรับประทานก็รู้สึกว่ามีสรรพคุณดีเลย ใช้เป็นยาประจำ และนายหะยีมานก็รับเอายาจากห้างท่านไปจำหน่ายต่อมาจนทุกวันนี้

โดยเหตุนี้ ข้าพเจ้าจึงกล้ายืนยันและรับรองได้ว่า ในชีวิตรองข้าพเจ้าที่ข้าพเจ้าได้รับประทานยายืนๆ มาแล้ว ไม่เห็นมียาอะไรจะประเสริฐดีเท่ายาโสมกลั่น นับว่ายาโสมกลั่นเป็นยาที่มีสรรพคุณอันประเสริฐดียิ่ง

โอกาสนี้ ขอได้รับความนับถือจากข้าพเจ้า

นายร้อยตำรวจโท บุญชู คชเสนี สารวัดแขวง


ปัดเสียซึ่งโรคอันตรายทั้งปวงได้ทันที

น้ำมันบัดกิมอึ้ง

ขวดใหญ่ ขวดละ ๙ ส, ค, ( ) ขวดเล็ก ขวดละ ๕ ส, ค, ( ) สถานีได้ค้นพบตำราลึกลับพิเศษ จึงได้ปรุงน้ำมันบัดกิมอึ้งนี้ขึ้น ที่เมืองฮ่องกงและได้จำหน่ายในตามหัวเมืองต่าง ๆ จนมีชื่อเสียงอุโฆษ

การบำบัดโรค

ภายนอกแก้ไข้ถูกคงเหน็บ, อาเจียน, เพ้อ, จุกเสียด, บิดท้อง, เป็นตานสัตหนาว, สัมรักษ์ เมาเรือ, เมารถ, ปวดท้องเสียไส้, ท้องเสีย, กระหายน้ำ ฯลฯ สมต่าง ๆ

บำบัดโรคภายนอก เมื่อจะตามตัวปวดหัวมัวตาจุกลิ้นเสียวขบกัดบาดแผลแมลงสัตว์ร้ายต่าง ๆ ปวดหัวปวดฟัน กรากเกาคอนพองพอง

เมื่อเวลาจะใช้บำบัดโรคภายนอก เราน่าเดือดหรือน่าชาทาน มันยาน้ำหนัก ๓,๔ หุน รับประทาน ครั้นเมื่อใช้บำบัดภายนอกให้เอายาทาตามแห่งที่เกิดโรคหนละ ๓,๔ ครั้งก็จะหายได้ตามประสงค์ ที่จำหน่ายในกรุงฯ ถนนเยาวราช ตรงออฟฟิศไปรษณีย์ ๗ ร้านหักกับที่ร้านขายยาซึ่งพม่าตราเสือรองหมองโม ตำบลตลาดน้อย จังหวัดพระนคร อีกแห่ง ๑

นายโอชันคินผู้จัดการในกรุงเทพฯ


# จีนในสยามวารศัพท์

วันพุธ ที่ ๒๗ กุมภาพันธ์ พ. ศ. ๒๔๖๕
วัน ๑๕ ค่ำ เดือน ๔ ปีจอ จัตวาศก ๑๒๘๔

## เหตุอันน่าเศร้าใจ

### ข่าวว่านายจ่วนเต่าตำผู้ได้รับรางวัลลอตเตอรี่ที่ ๑ ได้ถูกคนร้ายฆ่าตาย

หนังสือพิมพ์สยามราษฎร์ ฉบับประจำวันที่ ๒๗ เดือนนี้ นำข่าวอันน่าสลดใจมาว่า นายจ่วนเต่าตำ บ้านตำบลแหลมสิงห์ จังหวัดจันทบุรี ผู้ถูกฉลากลอตเตอรี่การบุญ ได้รับรางวัลที่ ๑ เป็นจำนวนเงิน ๖๐,๔๗๐ บาทนั้น ได้ถูกคนร้ายฆ่าตายเสียแล้ว ในระหว่างเดินทางกลับบ้าน เมื่อได้เข้ามารับเงินรางวัลไปแล้ว

ตามข่าวนี้ ถึงแม้จะไม่ปรากฏวันเวลาและตำบลที่เกิดเหตุก็ดี แต่ถ้าเป็นข่าวอันมีมูลความจริง ก็พอสันนิษฐานได้ว่า เหตุได้เกิดขึ้นที่ตำบลอันใกล้เคียงกับบ้านเดิมของนายจ่วนเต่าตำ คือในเขตจันทบุรีนั่นเอง ส่วนวันเกิดเหตุต้องเป็นภายหลังวันที่ ๑๔ เดือนนี้ ซึ่งเป็นวันจ่ายเงิน

เหตุฆาตกรรม (ซึ่งถ้าได้เป็นไปจริง) รายนี้ เป็นเรื่องที่น่าเศร้าใจมาก กับน่าตำนิงถึงประพฤติการอื่น ๆ ตลอดจนเรื่องโจรภัยอันปรากฏว่า กำลังเกิดมีและเป็นไปในจังหวัดจันทบุรีอย่างชุกชุม

นายจ่วนเต่าตำ เป็นผู้มีโชคลาภอย่างงดงามผู้ ๑ โดยได้เป็นเจ้าของรางวัลที่ ๑ แห่งลอตเตอรี่อากาศยาน แต่ก็ต้องเรียกว่า เป็นคนเคราะห์ร้ายที่สุดซึ่งมาต้องเสียชีวิตไป โดยการกระทำของมนุษย์ใจเหี้ยมโหด ก่อนเวลาที่จะได้ใช้เงินนั้น กระทำกิจยังประโยชน์เพื่อชีวิตของตนและอื่น ๆ ยิ่งกว่านั้น ก็คือความชื่นบานจากโชคลาภมีอยู่ไม่ทันไรก็มาพลันสิ้นสุดลงเสียด้วย

มีเหตุประการอื่นอีกอันน่าพึงเป็นข้อสำคัญว่า นายจ่วนเต่าตำ เป็นชาวชนบทซึ่งเป็นชาวสวนที่จะยึดหยุ่นด้วยการป้องกันตนในขณะที่กุมเอาจำนวนเงินเป็นอันมากไว้ในมือ เมื่อข้อนี้เป็นความรู้สึกประการหนึ่งก็อยากจะกล่าวว่าควรที่คณะกรรมการจัดการลอตเตอรี่จะให้ความแนะนำอย่าง ๑ อย่างใดแก่นายจ่วนเต่าตำ ซึ่งเป็นทางที่พอจะช่วยป้องกันจำนวนเงินมาก ๆ เช่นนั้นให้พ้นอันตรายได้ หรือถ้าเป็นความสมัครของนายจ่วนเต่าตำจริง ๆ ที่จะนำเงินนั้นไปรักษาไว้ยังบ้านเรือน นายจ่วนเต่าตำก็น่าจะควรได้รับความคุ้มครองของเจ้านาที่ในการเดินทางไกล ๆ โดยอาศัยความเอื้อเฟื้อของคณะกรรมการที่จะพูดจาขอความช่วยเหลือจากเจ้านาที่เพราะถ้าจะมีเหตุร้ายแรงเกิดขึ้นโดยเงินนั้นเป็นปัจจัยก็ดี ก็ยังพอจะช่วยเหลือป้องกันไว้ได้ คงจะไม่ถึงกับชีวิตตกดับ ที่เรากล่าวเช่นนี้ก็เพราะรู้สึกว่า เมื่อในทางการอื่น ๆ เจ้านาที่ยังเต็มใจทำการเป็นผู้ป้องกันเหตุการณ์แล้ว ก็เรื่องเพียงเท่านี้ ไหนเลยจะบัดมือเสียหากแต่ไม่มีใครเป็นผู้แนะนำหรือรำลึกถึงการคิดป้องกันเท่านั้น

อีกประการ ๑ สาขาที่จำหน่ายลอตเตอรี่ก็มีอยู่แพร่หลาย และล้วนอยู่ในความดูแลของฝ่ายบ้านเมือง เหตุฉนั้น จึงควรที่จะให้ความดูแลนั้นเป็นไปโดยตลอดจนถึงการให้ความป้องกันแก่ผู้ถูกฉลากรายใหญ่ ๆ ด้วย เพราะไม่เป็นการเสียเวลาอะไรมากมายนักกับยังจะเป็นทางเสริมความนิยมของมหาชนสำหรับการที่จะมีในวันน่าต่อไปด้วย ว่าเมื่อชนทั้งหลายมีหวังที่จะได้รับความคุ้มป้องกันแล้ว ก็จะยิ่งพากันให้ความอุดหนุนอย่างเต็มใจ ในโอกาศที่เราจะมีการออกฉลากอีก

เราขอนำตัวอย่างความอารีอย่างต้นๆ มาแสดงให้เห็นด้วยว่า เมื่อไม่ช้านานมานี้ สถานภาพยนตร์แห่ง ๑ ได้มีการออกฉลากให้รางวัล ผู้ถูกรางวัลที่ ๑ สำหรับทองคำหนัก ๑๒ บาทได้ตกไปได้แก่เด็กชาวสวนคน ๑ ผู้จัดการภาพยนตร์เกรงจะเกิดอันตรายแก่เด็ก เมื่อได้มอบรางวัลให้แล้ว ยังได้จัดให้คนยาม ๒ คนไปส่งเด็กนั้นถึงบ้าน การปฏิบัติเช่นนี้ควรที่ได้รับความสรรเสริญ เพราะดีกว่าทำเป็นไม่รู้ไม่ชี้เสียด้วย

ตามที่เรากล่าวนี้ไม่ใช่เป็นการติใครๆ ทั้งหมด เพราะรู้สึกอยู่ว่า อะไร ๆ ก็ย่อมจะมีความบกพร่องอยู่เป็นธรรมดา แต่สำหรับเรื่องนี้ไม่น่าจะปล่อยให้การเป็นไปอย่างหละหลวมเสียเลย กับเราหวังใจว่า จะเป็นเรื่องที่ทำให้มีการดำริห์ถึงทางป้องกันในคราวน่า ซึ่งจะเป็นประโยชน์อันงามใช่น้อย

## เปิดเผยความจริง ในเรื่อง - ผีพูดได้!

บัดนี้ ได้มีเหตุผลปรากฏจากผู้ ๑ ซึ่งได้ไปดูไปฟัง "ผีพูดได้" มาแล้ว แสดงว่าการหาได้เป็นไปจริงจังเลยไม่ แต่เป็นเรื่องที่เกิดจากความบันดาลของนายเทศและพรรคพวกเพื่อหาประโยชน์อย่างใดอย่าง ๑ ท่านผู้ที่ไปดูดังกล่าวมาแถลงแก่เราว่า

"ในตอนกลางวัน วันอาทิตย์ (ที่ ๒๕) เมื่อข้าพเจ้าไปดูนั้น ข้าพเจ้าได้เข้าไปดูอยู่ในมุ้งอันสกปรก และได้ยินเสียง "ผี" พูดจริง ๆ แต่ยังไม่วายความสงสัย ในตอนดึกวันเดียวกันนั้น ข้าพเจ้ากับสหายอีกหลายคน ได้พากันไปที่บ้านนั้นอีก คราวนี้จับได้ว่า ได้มีสะโรงสิ่ง ๑ ซึ่งเด็กเอาซ่อนไว้ในปาก อาจบันดาลสำเนียงพูดของเด็กเหมือนเป็นไปได้ ๒ เสียง ใช่แต่เท่านั้น ข้าพเจ้ายังจับได้ด้วยว่า นายเทศผู้หลบหน้าพวกเรา แอบอยู่ในส่วนหลังบ้าน ได้ลอบเข้ามากระซิบพูดกับเด็กเหลี่ยง เตือนให้ระมัดระวังคำพูดอีกด้วย ....."

จึงในที่สุดนี้ เป็นอันแน่ว่า นายเทศเป็นผู้เริ่มการบันดารในเรื่อง "ผีพูดได้" และเรื่อง "มือสีกลับ" แต่จะกระทำเพื่อประโยชน์อันใดบ้างนั้น เราจะไม่เป็นผู้อ่านความจำนงค์ของเรา ส่วนการที่เรานำข่าวลงพิมพ์พร้อมด้วยข้อสันนิษฐานมาแล้ว ผู้อ่านด้วยความสังเกตจะเห็นว่า เรามิได้ปลงใจเชื่อในเรื่องนี้โดยเด็ดขาดถึงข้อที่สันนิษฐาน ก็เป็นไปตามหลักแห่งวิทยา "จิตรศาสตร์" แต่เพราะเมื่อเราได้กล่าวไว้ว่า ความจริงจะต้องเปิดเผยออกในไม่ช้า เราจึงต้องรอเปิดตามเหตุผลที่ได้ทราบมา

## หยุด ๑ วัน

วันที่ ๑ มีนาคมศกนี้ หนังสือพิมพ์ของเราจะไม่มี เพราะเป็นวันมาฆะบูชาจาตุรงค์สันนิบาต

## ข่าวในพระราชสำนัก

พระบรมมหาราชวัง

วันอังคาร ที่ ๒๗ กุมภาพันธ์ ๒๔๖๕

พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้จัดการพระราชทานเพลิงศพพระยาเพชรพิชัย (คิม อมาตยกุล) ณ เมรุชั่วคราวที่วัดเทพศิรินทราวาส

เวลา ๕.๑๐ ล.ท. พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวเสด็จพระราชดำเนินประทับ พลับพลาอิศริยาภรณ์ ทรงจุดผักแดพระราชทานเพลิงแล้วเสด็จฯ กลับ

## จะเป็นผิดไหม ? นายตำรวจกับการเมา

การที่เป็นนายตำรวจ มียศและบรรดาศักดิ์แล้ว แต่เสพสุราเมาเข้าไปในสโมสรของเขาชนชั้นบางคนในสโมสรนั้นๆ ให้เล่นการพนันมีบัดเดี๋ยดพนันเป็นต้น แต่ครั้นเราไม่เล่นด้วย ก็แสดงกิริยาอาการต่าง ๆ เช่นนี้ เป็นการผิดด้วยวินัยของตำรวจหรือไม่ แต่ถึงอย่างไรก็ดี เราเห็นว่าเป็นความประพฤติอันไม่สมควร เพราะฉนั้นถ้าได้เป็นไปแล้วแก่ผู้ใด (ซึ่งเราจะยังไม่เปิดเผยชื่อนี้ทีนี้) เราก็ใคร่จะเตือนเพื่อให้สำนึกถึงความไม่งามในการประพฤติตนเช่นนั้น โดยเป็นการคุ้นจ้านเกินไป

## ข่าวเสด็จประพาศทางทะเล

พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว จะได้เสด็จประพาศชายทะเลภาคตวันออก โดยเรือพระที่นั่งมหาจักรี ซึ่งจะเคลื่อนจากท่าราชวรดิษฐ์ ในวันที่ ๑ มีนาคม ๒๔๖๕ เวลา ๔ ล.ท. กระทรวงทหารเรือจะได้จัดเรือรบหลวงเข้ากระบวนโดยเสด็จด้วยหลายลำ มีเรือพระร่วงเป็นต้น

การเสด็จคราวนี้ จะได้เสด็จในที่ต่าง ๆ เช่น เกาะสีชัง ศรีมหาราชาจัดหีบเกาะช้าง จันทบุรี ฯลฯ กำหนดจะเสด็จกลับพระมหานครในวันที่ ๑๔ เดือนเดียวกัน

# จีนโนสยามวารศัพท์

## เบ็ดเตล็ด

นายพันโท พระกำแพงรามภักดี (ยุทธ) ได้รับพระราชทานเหรียญจักรมาลา

● ● ●

รองอำมาตย์โท ขุนสุนทรเลขา (สุกรี ผลัญชัย) กับมหาดเล็กวิเศษ สวัสดิ์ ผลัญชัย ได้รับพระราชทานเหรียญราชรุจิทอง

● ● ●

สมเด็จพระนางเจ้าอินทรศักดิ์ศจี พระบรมราชินี ได้รับพระราชทานเครื่องราชอิศริยาภรณ์อันเปนโบราณมงคล นพรัตนราชวราภรณ์

● ● ●

พระครูสำราญธรรมสุนทร (ดี) เจ้าคณะรองวัดจอมทอง จังหวัดฉะเชิงเทรา อายุ ๗๗ ปี อาพาธเปนโรคชรา ถึงมรณภาพวันที่ ๒๕ มกราคม ศกนี้

● ● ●

หนังสือพิมพ์นักเรียน ฉบับที่ ๗ ที่ ๑๐ ประจำวันที่ ๑ แล ๑๕ เดือนนี้ ซึ่งบรรณาธิการส่งมาให้สำนักงานเรา ส่องฉบับนั้นได้รับแล้ว ขอขอบใจ มีขายทั่วไปราคา ๗ สตางค์

● ● ●

โรงเรียนศิริศึกษา ซึ่งตั้งอยู่ที่ห้องแถวเลขที่ ๙๙๙ ตำบลถนนบ้านตะนาว อำเภอสำราญราษฎร์ จังหวัดพระนคร ได้ย้ายสถานที่ไปตั้งทำการสอนที่ตึกแถวเลขที่ ๒๑๗๖ ตำบลแลถนนเดียวกันกับที่ย้ายมา

● ● ●

รองอำมาตย์ตรี ขุนเทพสารบรรณ (เล็ก บุณโยทก) กระทรวงมหาดไทย อายุ ๔๒ ปี ป่วยเปนโรคปอดอักเสบ ถึงแก่กรรมวันที่ ๑๑ มกราคม แลนายร้อยโท คำบุญดารา กระทรวงกระลาโหม อายุ ๓๑ ปี ป่วยเปนวรรณโรคภายใน ถึงแก่กรรมวันที่ ๑ กุมภาพันธ์ ศกนี้

● ● ●

ทางราชการได้สั่งให้รองอำมาตย์โท ขุนบริหารสิกขกิจ ศึกษาธิการจังหวัดตรัง ไปเปนศึกษาธิการมณฑลนครราชสีมา แลรองอำมาตย์ตรีขุนวิพันธ์วิทยาสาร ศึกษาธิการจังหวัดพังงา ย้ายไปเปนศึกษาธิการจังหวัดตรังแต่วันที่ ๒๒ เดือนนี้

● ● ●

ทารกที่เกิดใหม่เจ้าบ้านมักบอกกะเบียนสำมะโนครัวชื่อแม่แดง หรือนายแดง แปลว่ายังไม่มีชื่อ ด้วยธรรมเนียมของเราถือกันว่าทารกมีอายุก่อนโกนผมไฟคือภายใน ๑ เดือน ยังจะตั้งชื่อเสียงเรียงนามไม่ได้ เพราะฉนั้นจึงน่าคิดว่า ถึงคราวที่อำเภอจะออกหมายเรียกตัวเด็กนั้น จะเนื่องด้วยราชการอย่างไรก็ตาม มิต้องเรียกชื่อแม่แดง หรือนายแดงนั้น หรือ เพื่อหวังให้บาญชีสำโนครัวมีชื่อบุคคลควรจะคิดกันเสียใหม่ ถ้าอำเภอจะกำชับว่า ให้ผู้เปนพ่อแม่หรือผู้ปกครองเด็ก เมื่อตั้งชื่อเสียงเด็กแล้วต้องนำความไปบอกให้นายกะเบียนทราบ คงไม่มีใครฝ่าฝืน

## แจ้งความ

ด้วยได้ความปรากฏว่า ตั๋วฉลากการเล่นรัฐบาลเดือนเมษายนแสดงการบินในพระนคร ที่ได้ออกมาแล้วเมื่อวันที่ ๓ กุมภาพันธ์ พ.ศ. นี้ มีผู้ที่อยู่ตามเมืองมณฑลชั้นนอกได้ถูกกันเปนจำนวนมาก จะเข้าไปรับเงินด้วยความลำบากเกี่ยวข้องแก่ทางไปมากกันการ บางทีเช่นถูกรางวัลที่ ๔ อาจจะไม่คุ้มค่าเดินทางก็ได้

เพื่อที่จะเอื้อเฟื้อเกื้อหนุนแก่ผู้ที่ถูกตั๋วฉลากตามสถานที่กล่าวมาแล้วนี้ กรรมการได้มีความเห็นพร้อมกันว่า จะได้ขอให้สมุหเทศาภิบาลช่วยทำการติดต่อบันเทาทุกข์ของผู้ที่ถูกตั๋วให้น้อยลงจึงขอแจ้งว่าผู้ใดถูกตั๋วฉลากแล้วขอให้ไปรีบแจ้งต่ออำเภอท้องที่ หรือตำรวจภูธร หรือผู้ว่าราชการจังหวัด หรือต่อสมุหเทศาภิบาล ท่านเจ้าหน้าที่เหล่านี้จะได้ช่วยจัดการบอกกล่าวกรรมการ ถึงกรรมการจะได้จัดการส่งเงินรางวัลที่ถูกนั้นไปทางคลังหรือทางธนาณัติสุดแต่จะเปนการสดวกให้ถึงมือได้

แจ้งความมาณวันที่ ๑๕ กุมภาพันธ์ พระพุทธศักราช ๒๔๖๕

พระพินิจเลข

เลขานุการ

## แจ้งความ

### ยาตรงเอ้หมิ่งเอ้ยกต๋อง

ห้างไท้หงวนฮวดรนราชวงษ์ เปนจำหน่ายเอ้ายาตรงขนานนี้ ได้มีชื่อเสียงอุโฆษมาช้านานแล้ว ประกอบด้วยเครื่องยาอันสรรพคุณบำรุงโลหิต แลบำบัดโรคหลายอย่างมากกว่ามาก จึงได้ความชมเชยจากผู้ที่เคยใช้ ทางเมืองท่าค้าขายต่างๆ แลผู้ว่าราชการจังหวัดเอ้มิ่งก็ได้ให้หนังสือยกย่อง ทั้งออกประกาศห้ามมิให้ใครทำปลอม ทั้งท่านซิ.ใจตันแพทย์ใหญ่แห่งโรงพยาบาลศุขาจังหวัดเอ้หมิ่งทดลองเอายาขนานนี้ไปตรวจโดยวิธีเยกธาตุ แลให้หนังสือสำคัญไว้เปนหลักฐาน มีใจความดังข้าพเจ้าจะได้กล่าวแต่พอสังเขปว่า

สุราตอะยานี้ เปนสุราเก่าเหลืองอย่างแท้ที่ตั้งมาจากเทียนจิ้น มิได้มีเหล้ากอฮอของเกาะไตหวันเจือปนเลย ส่วนเครื่องยาต่างๆก็ล้วนเปนสิ่งที่บำรุงโลหิต รับประทานแล้วอาจทำให้สมองชุ่มชื่นและกระเพาะอาหารมีกำลังแรงแรง สามารถบำบัดโรคที่มีอาการอ่อนเพลียไม่สบายกรับประทานอาหารเปนต้นได้ดี

มีขายตามร้านย่อยทั่วไป รอเชิญท่านสุภาพบุรุษแลสตรีลองใช้ดูจะเห็นคุณของยาตรงนี้ได้ทันที

## แจ้งความ

### ยาอินเดียนของหมอมอร์ส

### Dr. Morse's Indian Root Pills

คำอธิบายเรื่องที่ต้องผูกเปนพรรดึกการที่ต้องผูกเปนพรรดึกนั้น เปนรากเง่าแห่งความเจ็บไข้สำหรับบุรุษและสตรี ซึ่งถ้าจับเรื่องเข้าแล้วในเวลาช้านานจักต้องบังเกิดความเจ็บไข้ถึงสาหัสเมื่อเปนเช่นนั้น อาการแห่งอวัยวะส่วนอื่นก็ทรุดโทรมลง และอาการนี้เมื่อเข้าจับโลหิตแล้ว ก็จะเดินแล่นซาบซึมไปทั่วส่วนสรรพางค์กาย จะทำให้เกิดอาการปวดศีรษะ เกิดความพิการภายในหอบไม่หลับ หัวใจพลุกพล่าน, เบื่ออาหาร, ธาตุภายในอ่อน. และเกิดปวดเมื่อยตามเส้นประสาท เปนสรรณโรคภายในต่างๆ และถ้าปล่อยให้เปนอยู่แล้ว จะทำให้ปวดท้องและปวดช่องท้องที่ขับน้ำปัสสาวะด้วย

เพื่อที่จะรักษาความสำราญแห่งร่างกายนั้น จำเปนจะต้องทำให้อวัยวะภายในเปนปรกติ จะมีการชำระล้างทุกๆ๒ ชั่วโมง ข้อนี้เปนเหตุผลอย่างหนึ่งซึ่งมักคิดโมถึง ผู้สตรีและเด็กมักจะต้องรับผลนี้มากที่สุด

ยาบำบัดโรคอันมีคุณประโยชน์สำหรับครอบครัวแท้นั้น ก็คือยาชื่อ "อินเดียรูตปิลส์" รอหมอมอร์ส อันมีชื่อเสียงดีมีคุณพิเศษ สามารถบำบัดโรคใดๆได้ตามความปรารถนา แลเพื่อป้องกันอาการที่ต้องผูกเปนพรรดึกดังกล่าวแล้ว ควรรับประทานยาวันละเม็ด๑ ถึง ๔ เม็ดทุกๆวัน จนกว่าอาการแห่งอวัยวะภายในจะมีความศุขเปนปรกติ

### ยาที่ทำให้อาหารย่อย

เปนการเคล้าอะไหรรวมกัน และเปนวิธีอย่างดีสำหรับบำรุงร่างกาย

อาหารที่เราบริโภคเข้าไปนั้น ไม่ใช่เปนเครื่องบำรุงร่างกายโดยตรง แต่การทำให้อาหารย่อยและอาหารเคล้ารวมกัน ย่อมเปนวิธีบำรุงร่างกายให้เปนปรกติศุข เมื่อท้องและอวัยวะส่วนอื่นมีอาหารแปรปรวน และอาหารที่รับประทานก็ไม่เอื้อความสมควรแล้ว จะเปนเหตุทำให้ร่างกายทรุดโทรม ปราศจากกำลัง และมีอาการผิดปรกติ แต่การที่อาหารที่รับประทานไม่ใคร่ย่อย ก็เกิดจากการปรุงไม่ดี หรือรับประทานเมื่อกำลังเหนื่อยเพลีย ด้วยอากาศร้อน ซึ่งที่จะกำจัดเหตุทั้งนี้ได้ และเพื่อความสำราญแห่งร่างกายก็มีอยู่แล้วคือ ยาอินเดียนรูตปิลส์ของหมอมอร์ส ซึ่งจะช่วยทำให้อวัยวะหรือท้อง หรืออาการแปรปรวนอย่างอื่นในร่างกายของท่าน กลับสมบรูณเปนปรกติโดยปราศจากโรคาพยาธิยดเบียน

ห้างเกรีกอสเตินดิสเปนสารี

## น้ำมันแก้ว

สำหรับทาตู้, เตียง, โต๊ะ, เก้าอี้, บ้าน, เรือน, เรือแพ

### ลดราคามานานแล้วขวดละบาทเดียว

ขวดเรืองกว่าเก่ามาก

น้ำมันแก้ว ได้นำขึ้นทดเกล้าฯถวายแล้ว พ.ศ. ๒๔๖๒
น้ำมันแก้ว ได้รับประกาศนียบัตรและรางวัลชั้นที่ ๑ แล้ว พ.ศ. ๒๔๖๒
น้ำมันแก้ว ได้รับความชมเชยเลื่องลือสรรเสริญทั่วไปทุกท่านที่ได้ใช้แล้ว
น้ำมันแก้ว ทาไม้แล้ว แห้งเร็วทันใจ
น้ำมันแก้ว ทาไม้แล้ว มีมันเปนเงางามมาก
น้ำมันแก้ว ทาไม้แล้ว มีสีเหลืองสดสด น่าดูมาก
น้ำมันแก้ว ทาไม้แล้ว ถูกน้ำไม่ขาว

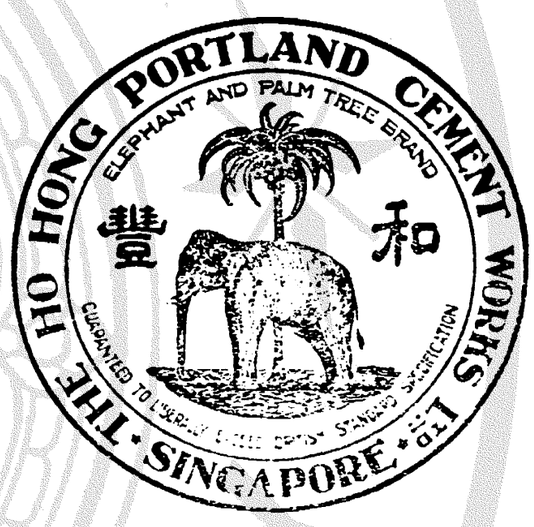
เมื่อท่านจะใช้น้ำมันแก้ว ควรห้างน้ำมันวิริยะพานิช ซึ่งติดที่กุดเก้าอี้

ถวายแล้ว ขอให้ดูตราท่านจะได้ใช้น้ำมันแก้วดีแท้ เปนเครื่องหมายนั้นแหละ

### ห้างวิริยะพานิช

ประดูสามยอด กรุงเทพฯ โทรศัพท์ที่ ๗๗๖ นอกจากนี้ยังมีน้ำมันอื่นๆอีกหลายชนิด

## ปูนซิเมนตราช้างพิงตันมะพร้าว ของห้างไฮฮง




ปูนนี้ได้เคยมีชื่อเสียงในหลายมณฑลมาช้านานแล้ว เราะเพราะที่ปรุงปูนนั้นทั้งวิธีที่ปรุงก็ดีร้อน จึงอาจใช้ในการก่อสร้างในน้ำหรือบนบกหรือที่ใดๆได้ดีทั้งนั้น แลมีการยืดแข็งแรงดีกว่าซิเมนชนิดอื่นๆ ทั้งราคาก็ถูกกว่าด้วย ท่านที่ต้องการขอเชิญมาพูดกับห้างจีนฮงที่ตำบลตลาดนายริมคลองเจ้าโรงเกือก หรือที่ห้างจีนเซงที่วัดระฆังโฆสิตาราม แลเอเยนต์ในกรุงเทพฯแต่ผู้เดียว

## การดำรงให้ถาวรมั่นคง

ปัญหาเหตุที่จำต้องยกมาถามขึ้นนี้ ถึงแม้จะทราบกันทั่วอยู่แล้วว่า ฟันของโลกจำต้องมีของบางสิ่งอย่างรองอยู่แน่นอน แลสิ่งเหล่านั้นคือดิน น้ำ ลม ไฟ ฉันใดก็ดีมนุษย์เราทุกวันนี้ที่จะดำรงค์ในกรอบมั่นคงนานอยู่ได้ก็อาไศรยหลักของโลก เช่นธาตุทั้งสี่มีประจำอยู่ในร่างกายของคนๆหนึ่งแล้วก็เกิดความลำบากแห่งผู้เปนเจ้าของร่างกาย เมื่อบางครั้งถึงกับล้มหมอนนอนเสื่อหามดหาหมอมาเยียวยา ทั้งนี้ก็เพราะว่าคนไข้ล้มป่วยสำคัญโดยหาได้นึกถึงสมุฏฐานของโรคว่าธาตุวิบัติการ แต่ถ้าจะพูดให้ระลึกถึงเหตุที่จะกระทำให้ธาตุพิการจนเกิดโรคได้นั้น คือเสบียงของหมักบุดเผ็ดร้อน น้ำมัน แลสุราหรือยาถ่ายยาระบายทุกชนิดอาจเปนต้นเหตุให้พิการได้ อีกประการหนึ่งฤดูเปลี่ยนแปลง ธาตุของเราก็ย่อมเปลี่ยนไปบ้างแม้จะไม่รับประทานของสิ่งใดเลยก็อาจเจ็บไข้ได้ เพราะฉนั้นยาธาตุจึงเปนยาสำคัญที่ต้องเลือกคัดนำมารับประทานจึงจะให้ประโยชน์ เช่นยาบำรุงธาตุน้ำแดงของร้านบี. ตองหัว เปนยาบำรุงโดยระมัดระวังทุกอย่าง ตัวยาก็ได้จัดทำแต่ยาใหม่ พึ่งตกมาแต่นอกแล้วผสมใช้แก้ธาตุพิการ มีสรรพคุณมากมายดังแจ้งอยู่ในฝอยที่ขวดแล้ว ราคาก็ถูกเพียงขวดละ๑บาท ส่วนรายที่อยู่ต่างจังหวัดต้องเพิ่มค่าส่งอีกต่างหาก

อย่าดื่มยาบำรุงธาตุน้ำแดง ธาตุน้ำแดง

บี. ตองหัว

หมี่ปากตรอกฮ่องกงเรียงใช้แบงกนนครบุรุง

จีนโนสยามวารศัพท์

วันพุธที่ ๒๗ กุมภาพันธ์ พ.ศ. ๒๔๖๕
ขึ้น ๑๔ ค่ำเดือน ๕ ปีมะเมีย จุลศักราช ๑๒๘๔

## ข่าวหลายจังหวัด

(จากผู้ส่งข่าวของเรา)

### จังหวัดจันทบุรี

ยิงนายคาที่

เมื่อวันที่ ๑๓ เดือนนี้ เวลาประมาณ ๗ นาฬิกาหรือเที่ยง ได้มีผู้ร้ายรองยิงนาย [illegible] ด้วยร้าย

อำเภอเมือง จังหวัดจันทบุรี

ถนนชำรุด

ถนนที่ตลาดจังหวัดจันทบุรี เวลานี้ชำรุดทรุดโทรมมาก เพราะอิฐที่ปูได้หลุดหายไปบ้าง และเปนด้วยถนนชุดบ้างประกอบกัน จึงทำให้เปนการไม่สดวกต่อการสัญจรไปมา ไม่เห็นเจ้าน่าที่จัดการการซ่อมแซมสถานใด

### จังหวัดสมุทรสาคร

ศาลอุทธรณ์ฎีกาทั่วสัยย์

นายจ้าวเกียพวา ซึ่งข้อหาว่าได้ยิงจ่าสิบตำรวจบัวเฮ่งบริเวณตลาดการะบือ ต้องคดีอำเภอเมือง จังหวัดสมุทรสาครนั้น ศาลมณฑลนครไชยศรีได้พิพากษาให้จำคุกนายจ้าวไว้มีกำหนดโทษ ๒๐ ปี นายจ้าวจำเลยอุทธรณ์ ศาลอุทธรณ์ข้าหลวงพิเศษ ได้พิพากษาทั่วสัยย์ ยืนตามคำพิพากษาศาลเดิมเมื่อวันที่ ๑๖ เดือนนี้

เรื่องนายชวน

ตามที่ได้มีข่าวมาแล้วว่า นายชวนซึ่งข้อหาว่าใช้มีดแทงนายจ้าวตายเนื่องด้วยเหตุวิวาท อันเหตุได้เกิดขึ้นที่ตำบลท่าฉลอม อำเภอเมือง จังหวัดสมุทรสาครนั้น อัยการได้เปนโจทฟ้องนายชวนต่อศาลจังหวัดแล้ว ครั้นเมื่อวันที่ ๘ เดือนนี้ ศาลได้รอกนั่งพิจารณาสืบพยานหลักฐานฝ่ายโจทจำเลยเสร็จสำนวนแล้ว เวลานี้กำลังทำความเห็นส่งศาลมณฑลนครไชยศรีอยู่

### จังหวัดลพบุรี

นายสิบตำรวจโททองคำ

เมื่อวันที่ ๑๗ เดือนนี้ ซึ่งเปนวันเสด็จกลับกรุงเทพ พวกจีนที่ทำการโมหินีตามตลาดนามเจง จังหวัดลพบุรีได้กระทำการไหว้เจ้าเส้นผีตามโบราณประเพณีเสร็จแล้ว ก็มีการเลี้ยงดูกันเปนที่เนืองหนักสำราญ ในการเลี้ยงนี้มีนายสิบตำรวจโททองคำ ซึ่งเจ้าของโรงโมหินีจ้างมาเฝ้ารวมอยู่ด้วย พอเสร็จการกินเลี้ยงก็เปนเวลาพลบค่ำ ต่างเมามายไปตามๆ กัน และจะเปนด้วยเหตุผลกลใดก็ตาม ในเมื่อเสร็จการเลี้ยงแล้วนั้น นายสิบตำรวจโททองคำได้เอามีดพันกุดีโรงโมหินคนหนึ่ง ถูกที่ขมับแตกตะโพกเปงบาดแผลสาหัส ราการปางตาย กับได้เอาปืนยิงโรงที่กุดีรุมนุมกันอยู่อีก ๓ นัด กระสุนปืนถูกจีนคนหนึ่งบาดเจ็บเล็กน้อย ความทราบถึงกรมการอำเภอ จึงไปจัดการไต่สวนถึงมูลกรณียังที่เกิดเหตุ แลในที่สุดก็ได้นำตัวนายสิบตำรวจโททองคำแลพวกจีนส่งไปสอบสวนยังที่ทำการอำเภอผาแห่งการไต่สวนปรากฏว่า นายสิบตำรวจโททองคำให้การว่า พวกกุดีเหล่านั้นจะลักเล่นไพ่ป๊อกกัน นายสิบตำรวจโททองคำจึงตรงเข้าจะจับ พวกจีนไม่ยอมให้จับจึงเกิดการต่อสู้กันขึ้น ฝ่ายพวกจีนนั้นให้การว่า พวกเขาไม่ได้ลักเล่นพนันดังคำหาของนายสิบตำรวจโททองคำ เลยรังแกเขาถึงหาก ข้อเท็จจริงจะเปนไปสถานใด คงจะได้ทราบกันต่อไปในไม่ช้าวัน

### จังหวัดสุโขทัย

ศาลอุทธรณ์ฎีกาทั่วสัยย์

นายเหล่ามผู้เฒ่า ซึ่งข้อหาว่าได้ยิงจ่าสิบตำรวจบัวเฮ่งตำบลบ้านหมี่ จังหวัดลพบุรี ได้จำไปเฝ้าบ้านแลตลาดจนถึงกับได้เกิดคดีต้องขึ้นโรงศาลคือนายสิบตำรวจโทบุยได้ยิงจีนผู้ตายดังเรื่องมีข่าวเมื่อไม่สู้ช้ามานี้ เวลานี้เจ้าน่าที่ไต่สวนเสร็จสำนวนแล้ว นัยว่าจะส่งเรื่องเข้ามากรุงเทพฯ เพราะเห็นว่าเปนคดีสำคัญ กำลังนี้ราษฎรต่างคอยฟังคำพิพากษาอยู่ตามกัน

### ขอให้ห้ามการแต่งงาน

เมื่อวันที่ ๒๔ เดือนนี้ นายเหล่ามผู้เฒ่าหุ้นส่วนนายบัวเฮ่ง เจ้าของตลาดตำบลบ้านหมี่ ได้ยื่นคำร้องต่ออำเภอว่านางมณีหญิงน้อย ซึ่งค้าขายอยู่ในตลาดแลได้เปนภรรยานายเหล่ง แลขอให้นายอำเภอห้ามไม่ให้ขุนเชี่ยวๆ แต่งงานกับนางมณี เพราะข่าวว่าขุนเชี่ยวๆ จะแต่งงานกับนางมณี ในวันสองวันนี้ ฝ่ายนางมณีก็ได้ยื่นคำร้องหาว่า นายเหล่งหมิ่นประมาท ขอให้เจ้าน่าที่นำตัวขึ้นฟังร้องยังโรงศาล กำลังนี้คดียังอยู่ในระหว่างการไต่สวน

## แจ้งความ
## กรมรถไฟแผ่นดิน
## เรียกประมูลเครื่องแบบแต่งกาย

ด้วยกรมรถไฟแผ่นดินต้องการเรียกประมูลเครื่องแบบแต่งกาย ผู้ใดมีความประสงค์จะรับประมูลขอเชิญไปรับแบบพร้อมใบประมูล ณ ที่ทำการคลังพัศดุกลาง ตำบลหัวลำโพง

ใบประมูลนี้ต้องส่งคืนและยื่นตรงต่อผู้อำนวยการคลังพัศดุรถไฟแผ่นดินภายในวันที่ ๕ มีนาคม พ.ศ. ๒๔๖๕ เวลาก่อน ๑๒ นาฬิกา และต้องสลักหลังซองว่าประมูลเครื่องแบบแต่งกาย ถึงผู้อำนวยการคลังพัศดุรถไฟแผ่นดิน กรมรถไฟแผ่นดินไม่จำเปนต้องรับราคาต่ำที่สุด หรือราคาใดถ้าเห็นไม่เปนการสมควร

กรมรถไฟแผ่นดิน

กรุงเทพฯ วันที่ ๑๗ กุมภาพันธ์ พ.ศ. ๒๔๖๕

๒๕/๑๑/๖๕ ถ. ๗ ว.

## ซานาโตเย็น

ตามตำราบอกว่ารักษา โรคเส้นประสาท ทรางซะโมย ท้องไม่ดี ผีในท้องไอเปนเลือด ไข้หวัดใหญ่ ไข้ไตฟอย ไข้บ้า มันสมองพิการ อ่อนเพลียธาตุพิการ เหน็บชา ปวดกล้ามเนื้อเริ่มต้นที่จะสั่ง "ซานาโตเย็น" นี้มาขายในระหว่างมหาสงครามที่ยุโรป เพื่อนข้าพเจ้าคนๆ ได้ไปอยู่ที่ทุ่งสง อยู่มาวันหนึ่งได้ตกเลือก (คล้ายหญิงมีฤดู) เลือกตกอยู่ ๒๔ ชั่วโมงเศษ เนื้อที่ร่างกายไม่ทราบว่าหายไปไหนหมด เหลือแต่หนังกุมกระดูก รับประทานอะไรก็ไม่ได้ ครั้นจะกลับมากรุงเทพฯ ก็มาไม่ไหว แพทย์ที่ทุ่งสงก็ไม่มีพอจะรักษาได้ เพื่อนฝูงที่ไปเยี่ยม เมื่อเห็นอาการของคนไข้เข้า ก็เข้าใจว่าไม่มีทางที่จะรอดได้ แม้นตัวคนไข้เองก็หมดหวังที่จะรอดได้เหมือน พระรับประทานอะไรได้ได้ ทั้งยาก็ไม่มีจะรับประทาน แต่นึกขึ้นได้ว่า ตัวยังมี "ซานาโตเย็น" อยู่อีกครึ่งขวด จึงสั่งให้ภรรยาเอา "ซานาโตเย็น" มาละลายปนกับน้ำข้าวใส่เกือพอประแล่มๆ เวลาที่หิวก็ใช้หยอดวันละ ๓ เวลา หยอดกันมาได้หลายวัน พอยานั้นหมดพอดีไข้ก็หาย และเมื่อกลับมากรุงเทพฯ เมื่อปีกลาย แกได้เล่าให้ข้าพเจ้าฟังว่า ไข่ะต่เท่านั้นตาของแกที่เคยดูหนังสือต้องใช้แว่น เมื่อแกหายไข้เจ็บแล้ว กลับมาอ่านหนังสือพิมพ์ได้โดยตาเปล่า ไม่ต้องใช้แว่นตาอีก ข้าพเจ้าได้พยายามไปตั้งยานี้เข้ามา แลเมื่อคุณพระผู้หนึ่ง ป่วยเปนโรคไข้บ้าครั้งที่ ๒ เวลาหายแล้ว ข้าพเจ้าไปเยี่ยมได้เอา "ซานาโตเย็น" ติดมือไปให้ท่าน ๑ ขวด เพราะทราบตามตำราว่าแก้ไข้บ้าได้ แลได้บอกตำราวิธีให้รับประทาน (ตามที่ได้บอกมาแล้ว) ในขั้นต้นท่านไม่เชื่อก็ไม่ได้รับประทาน วันหนึ่งคิดสนุกขึ้นมาอย่างไร จึงได้บอกคุณนายให้ไปเอามาทดลองดูรู้งวันสมองของท่านที่อื้อ อยู่ก็หาย (แม้ไข้บ้าหายแล้วแต่สมองยังอื้ออยู่เสมอ จะคิดหรือทำอะไรก็ไม่ได้) เลยมารับราชการต่อไปได้ ท่านยังให้บุตรหญิงของท่านรองรับประทานดูบ้าง (เพราะจมูกข้างหนึ่งคัดแน่นมาตั้งหลายปี หายใจไม่ได้) ก็เลยหายปรกติดีแล้ว (ท่านได้บอกว่าท่านได้เคยหาแพทย์ไทยจีน แลต่างประเทศมารักษาก็ไม่หาย มารองรับประทาน "ซานาโตเย็น" นี้ก็เลยหายขาด) ท่านกลับมาซื้อไปรับประทานอีกแลบอกว่าดีมท่านเองไม่เชื่อว่า ยานี้จะมีคุณเพียงไร แต่บัดนี้อยู่ว่าขวดหนึ่งราคาแต่เท่านั้นบาทเลย แม้จะเปนขวดละ ๗๐—๗๐ บาท ก็ต้องซื้อไปรับประทาน

นอกนั้นยังมีคุณหลวงๆ ดูท่าทางทานอ่อนเพลีย ข้าพเจ้าได้แนะนำให้ท่านซื้อไปรับประทาน เพื่อแก้ทางอ่อนเพลีย แต่ท่านบอกว่าท่านเปนไข้ แลมีอาการอ้อกอยู่ไม่หยุด (ไม่ใช่อาเจียรเพราะไม่มีอาหารอะไรออกมา) ท่านรับประทานอยู่ไม่กี่เวลาก็หาย วันหนึ่งท่านพาคนมาซื้อ ถามท่านๆ บอกว่าเจ้าคุณผู้หนึ่งท่านป่วยเปนไข้แลอ้อกไม่หยุด ท่านจึงแนะนำเจ้าคุณผู้นั้นให้ซื้อไปรับประทาน จะหายหรือไม่ยังไม่ทราบ เพราะไม่ได้รับข่าว

โทรศัพท์ เบอร์ ๔๖๕

เชิงสพานเหล็กล่าง

ห้างเคียมฮั้วเฮง แอนโก

## การบริบาลทารก

พื้อป้องกันอวรรณโรค

ต้องให้นวนในอากาศที่บริสุทธิ์

ให้เล่นกลางแจ้ง

อย่าให้เด็กดูหัวนมเปล่าซึ่งอาจมีเชื้อโรคจะกระทำเพาะอ่อนเพลีย

อย่าใช้เครื่องแต่งตัวที่จะทำให้โตช้า

อย่าจุบที่ปากเด็กเปนอันขาด

อย่าบ้วนถ่มน้ำลายลงที่ดินเปนอันขาด

อย่ารับทานนมที่สกปรก

อย่าปัดกวาดละอองใกล้ๆ เด็ก

อวรรณโรคย่อมมีเชื้อชนิดหนึ่งซึ่งติดต่อกันได้ ถ้าบุตรหรือตัวท่านรู้สึกไม่สบายแต่เล็กน้อย ควรจะให้แพทย์ตรวจเสียทันทีอย่านิ่งนอนใจ ถ้าปล่อยทิ้งไว้ให้เรื้อรังอาจรักษาให้หายได้โดยยาก

ที่ห้างเพ็ญภาค ได้เคยรักษาผู้ที่เปนอวรรณโรคมามากรู้สึกว่าได้เห็นผลเปนอันดี ผู้ที่พึ่งเปนใหม่ๆ ได้หายไปเพราะการฉีดยา ซึ่งห้างได้สั่งยาฉีดมาเปนพิศษกว่า ๗๐ เปอร์เซนต์ ถ้าท่านต้องการจะรักษาอย่างจริงๆ แล้ว เชิญนำสมหะมาให้ตรวจเพื่อหาเชื้อวรรณโรคนั้นๆ เสียด้วย

๑๕๓-๑๕๙ ห้า ชายยาเพ็ญภาค

ถนนเยาวราช

โทรศัพท์ ๑๑๗๕

## ขายของโดยวิธีรับซื้อคืน

ห้างนาถาจารย์ประกร ถนนเพื่องนครกรุงเทพฯ ขอประทานกราบทูลกราบเรียน แลแจ้งความต่อท่านว่า ห้างนี้ได้ตั้งรับซุบของด้วยวิธีซุบไฟ้กำลังไฟฟ้า รับซุบของให้เปนนิกเกิ้ล ทองคำ นาค เงิน ทองเหลือง ทองแดงทุกอย่าง ทั้งคิดราคาค่าจ้างให้ถูกลงได้ตามความประสงค์ของท่าน

กับห้างนี้ได้ขยายกิจการออกกว้างขวาง แพนกช่างทอง แลรับทำของโดยวิธีพิมพ์ด้วยเครื่องกำลังไฟฟ้าทำได้เร็วทันต้องการเพราะเปนเครื่องใหญ่มาก ทั้งจำหน่ายเครื่องนาคเช่นเข็มขัดนาค แลเครื่องใช้ด้วยนาค ทำจากนาคเอดิน ทุกอย่างตั้งแต่วันที่ ๑ ตุลาคม พ.ศ. ๒๔๖๕ เปนต้นไป ถ้าท่านจ้างทำหรือซื้อเครื่องนาคไปท่านจะคืนเมื่อใดห้างรับสัญญาว่า ขอรับซื้อคืนเท่าราคาทองขึ้นลงทุกเมื่อ ระหว่างนี้ราคาทอง บาทละ ๒๒ บาทเศษ คิดราคานาคบาทละ ๑๐ หนักเท่านั้น ถ้าราคาทองขึ้นลงจากบาทละ ๒๒ บาท แล้วใช้คิดราคาเท่าที่ขึ้นหรือลดลงอีกบาทละ ๑๐ สตางค์ เช่นท่านซื้อไปเวลานี้นาคบาทละ ๑๐ บาท ถ้าราคาภายหลังทองขึ้นเปนบาทละ ๒๕ บาทห้างจะรับซื้อคืนบาทละ ๑๐ บาท ๙๐ สตางค์

กับห้างได้ขยายกิจการแพนกขายของขึ้นคือ มีเครื่องมือเครื่องยา เครื่องใช้ในการทำทอง แลทำการซุบของด้วยไฟฟ้าแลซุบธรรมดาเกือบจะทุกอย่าง เช่น เครื่องแปลง แลดินขัดเงา ดินแดง แลซายพ่นทำให้เปนพรายน้ำ สบู่ล้างแลสีดงยาต่างๆ เปนต้น แลใช้แช่ดน้ำกรด แลเครื่องไดนาโมทำไฟฟ้าซุบของแลของอื่นๆ อีกต่างๆ เชิญท่านมาชมไว้เพื่อจะต้องการเวลาข้างหลังก็ได้ กับที่ห้างนี้มีธาตุทองแดง สำหรับผสมนาคผสมทองใช้ได้ดีไม่มีที่อื่นสู้ได้ ราคาก็ถูก ขายปลีกหนักบาทละ ๔๕ สตางค์ ถ้าต้องการตั้งแต่หนัก ๕๐ บาทขึ้นไปคิดบาทละ ๔๐ สตางค์ ถ้าซื้อไปใช้ไม่ได้ห้างนี้รับคืนเงินให้ท่านโดยดี กับที่ห้างนี้มีเครื่องหอม เช่นน้ำมันหอมต่างๆ แลน้ำอบไทยหอมหวนตราโก๋ขายส่งแลขายปลีก

โทรศัพท์ ๑๕๐

๖ ๗ ๖๕ ๖ ด.

ราคาใหม่สำหรับยางนอกรถยนต์

# กู๊ดริชคอร์ด

| | |
|---|---|
| ขนาด ๗๑๐-๙๐ | ราคา ๔๖.๕๐ บาท |
| „ ๗๖๐-๙๐ | „ ๕๐.๓๕ บาท |
| „ ๘๑๕-๐๕ | „ ๖๕.๐๐ บาท |
| „ ๙๐-๓ ๑/๒ | „ ๔๖.๕๐ บาท |
| „ ๙๐-๓ ๑/๒ | „ ๓๕.๐๐ บาท(ยางพิเศษ) |

## ลด ๕ เปอร์เซนต์ สำหรับเงินสด

ยางนอกรับประกัน ๖๐๐๐ ไมล์
หรือ ๘ เดือน
ยางดีที่สุดในโลกนี้
สยามโมเตอร์เวอกส จำกัดสินใช้เปนเอเย่นต์
ตำบลสี่กั๊กพระยาศรี โทรศัพท์เบอร์ ๖๐๐

บริษัท สยาม อิมปอร์ตจำ กัดสินใช้

มีเครื่องเหล็กทุกอย่าง
และ
เครื่องก่อสร้างต่าง ๆ มาก

ขาย
โดยลดราคาซึ่งไม่เกี่ยวแก่
เรื่องราคาเงินตราต่ำ

ถามราคาที่
บริษัทสยามอิมปอร์ตจำกัดสินใช้

## บริษัททูร์-บูรพาออกซิเยน และแอสเซติเล็น จสช

รับทำการเชื่อมประสานโลหะชาตุต่าง ๆ โดยวิธีออกซิแอสเซติเล็น กับมีโรงงานพร้อมทั้งสรรพเครื่องมือ ทั้งรับทำการเชื่อมหรือตัดเหล็กกล้า เหล็กธรรมดา ทองแดง ทองเหลือง กับมีแก๊สออกซิแอสติลิน ไว้จำหน่าย เมื่อโดยราคาอันย่อมเยาว์

โรงงานจะได้เปิดรับทำการต่าง ๆ ตั้งแต่วันที่ ๑ เดือนธันวาคม พ.ศ. ๒๔๖๕ เปนต้นไป รับซ่อมหม้อน้ำกับเรือ การเชื่อมเหล็กกล้า เหล็กธรรมดา เหล็กกล้าผิดหล่อ เหล็กหล่อธรรมดา ทองแดง ทองเหลือง และอื่นๆ เนื่องๆ ฯลฯ

เมื่อเครื่องจักรกลใดของท่าน ชำรุดฤๅเสียหายหักลง ท่านก็ไม่จำต้องหาของสิ่งใหม่มาใช้แทน บริษัทนี้รับรองจะเชื่อมประสานให้มั่นคงแข็งแรงใช้ได้ดีเหมือนใหม่ฉนั้น

แต่นี้เปนการประหยัดทรัพย์ และเวลาโดยแท้

สำนักงาน ตำบลตรอกกัปตันบุช
โทรศัพท์ ๑๒๘๗

๑๐ ๘ ๖๕ ๑ ป.

## ชีวิตเปนของหายาก

### ท่านอยากได้รับความศุขควรต้องอ่าน

เมื่อท่านปราศจากทุกข์แล้ว ท่านจะได้รับความศุขเปนแน่นอน เพราะเมื่อท่านมีอาการป่วยเจ็บอยู่คราวใด ความทุกข์ทรมารร่างแลตัวรารของท่านก็จะชุดโซมอยู่ตราบนั้น ฉนั้นท่านควรต้องมียาของอินเดียประจำบ้านไว้ เพราะเปนยาอย่างศักดิ์สิทธิ์ที่จะบำบัดโรคของท่านให้หายได้อย่างรวดเร็ว เช่นยานัดถุสรรค์ ถ้าเปนหวัดคัดจมูกป่วยศีรษะนัดถุภายใน ๒ นาทีท่านนัดถุแล้ว อาจจะหายได้อย่างปลิดทิ้ง แลยาเก้าปวดฟันๆ เปนรำมะนาด หรือเลือดออกตามฟันเมื่อท่านได้ใช้แล้วก็อาจหายได้ภายใน ๒ นาทีเหมือนกัน แลรักษาโรคผิวหนังต่างๆ เช่นผื่นหรือเม็ดคันภายใน ๕...๑๐ นาที ท่านจะหายคันแลจะหายราดได้ร่างกายของท่านก็จะสวยงามเพราะไม่มีอาการป่วยเจ็บ มีจำหน่ายทั่วไปทั้งกรุงเทพฯ แลหัวเมือง สาขาของข้าพเจ้ามีแจ้งต่อไปนี้แลได้ลงแจ้งความในหนังสือพิมพ์อื่นๆ อีกหลายฉบับ

### นายแพทย์ อาร. เอน. ราว

ถนนแพ่งนะราเสร ๕๔๒

เอม. เอ. มาจีชวาลา ผู้จัดการ สาขาที่จำหน่ายยาของอินเดีย

๑ นางพลังสถานีรถไฟ มาเกอาน้อย ขายยาไทย ยาฝรั่ง กับเครื่องหวานต่างๆ
๒ หมอสายถนนรองเมือง หลังสถานีรถไฟหลวง ขายยาไทย ยาฝรั่ง รับรักษาโรคต่าง
๓ นายเส็งติกแถวสถานีรถไฟ ขายยาไทย ยาฝรั่ง รับรักษาพิกาคะเกียงดาน

และมีเครื่องอาใหล่ขาย

# จีนโนสยามวารศัพท์

## ข่าวประเทศจีน

(แปลจากไชนาเปรส)

ต่อไปนี้ เปนข่าวแสดงความเปนไปของประเทศจีนก่อนเวลาที่ประธานาธิบดีซุนยัดเซ็นกลับคืนนครกวางตุ้ง

ปักกิ่ง, ๓๐ มกราคม

มีรายงานว่า ดอกเตอร์ซุนยัดเซ็นได้ส่งผู้แทน คือ นายเส็นจุนส่วน ไปยังนครกวางตุ้ง เนื่องด้วยการรอร้อง (ต่อผู้บัญชาการกองทหารกวางซี และยุนนาน) ขอให้ปล่อยตัวนายพลไวบังบิง

นายพลหลี่เสียดินได้มาถึงซัวถาเมื่อวันวาน และส่งด้วยการต้อนรับอย่างเอิกเกริก

กองทหารของนายพลโค่วซ่งตี่กำลังเดินทางออกจากนครฟูจาว ส่วนตัวนายพลโค่วซ่งตี่นั้นจะออกเดินทางภายใน ๒–๓ วันนี้ กองทัพของเราจะรุกไปยังนครกวางตุ้งโดยแบ่งเปน ๓ กองทัพและเดิน ๓ ทาง

ฮ่องกง, ๓๐ มกราคม

เมื่อต้นกวางเหม็งได้โฆษนาการโดยทางโทรเลขถึงการที่เราถอนตนถอยออกจากนครกวางตุ้งในเมื่อเราหมดหวังที่จะทำการรักษาตำแหน่งของเราไว้ได้ต่อไป คือ การสู้รบกับกองทัพของดอกเตอร์ซุนยัดเซ็นแล้วนั้น บัดนี้ ได้มีข่าวว่าต้นกวางเหม็งได้ออกจากมณฑลกวางตุ้งลงเรือไปยังเมืองสิงคโปร์และสเตรตส์เซ็ตเติลเมนต์ต่อไปแล้ว ส่วนกองทหารของต้นกวางเหม็งที่เหลืออยู่นั้น ได้ตกอยู่ในความบังคับบัญชาของนายพลฮุ่งเจาถิน ผู้ซึ่งอยู่ที่ซัวถา และซึ่งเปนผู้ที่ได้ประกาศตนเข้าข้างดอกเตอร์ซุน

อนึ่ง นายพลฮุ่งเจาถิน, นายพลจุงจิงตัง และนายพลเว่ยชิฮุ่ง ผู้ซึ่งเปนนายทหารของต้นกวางเหม็ง และมีกองทหารประจำอยู่ที่เมืองซัวถา กับในเขตเมืองเจาเจาและไหมเจานั้น ได้ออกประกาศที่จะกระทำการช่วยเหลือดอกเตอร์ซุนแล้ว

นายพลลิวจินวัน ผู้บัญชาการกองทหารกวางซี ได้ออกคำแถลงการณ์ปฏิเสธความว่า เขาไม่ได้ทำการมุ่งร้ายต่อคณะกีมินตัง คำแถลงการณ์นี้กระทำให้เกิดความพึงพอใจในหมู่มหาชนมาก ด้วยเหตุที่มีความคิดเห็นกันว่านายพลลิวเปนตัวการสำคัญคน ๑ ในเรื่องกระทำการเปนปฏิปักษ์ต่อทางการปกครองของคณะกีมินตังในภายหลังเวลาที่ต้นกวางเหม็งสิ้นอำนาจลงแล้ว

ได้มีรายงานว่า ความแตกร้าวได้เกิดขึ้นในระหว่างกองทหารกวางซีและยุนนานกับเกิดกระทบกันขึ้นในค่ายที่นครกวางตุ้งด้วย แต่มีคำกล่าวด้วยว่า เนื่องด้วยการแย่งอำนาจระหว่างนายพลเส็นฮุ่งยิงกับนายพลลิวนั้นเปนสาเหตุให้นายพลทั้ง ๒ ใหญ่กระทำความสัมพันธ์กับคณะกีมินตัง

อนึ่ง นายพลลิวได้ออกเดินทางไปยังเมืองเซกลุงแล้ว เพราะรู้สึกว่า นายพลเส็นฮุ่งยิงคิดการเปนปฏิปักษ์ต่อเขา

กองพลที่ ๓ แห่งกองทหารราวกวางตุ้ง ซึ่งอยู่ในความบังคับบัญชาของนายพลไวบังบิง ผู้ถูกทำร้ายและถูกจับกับมีข่าวว่าได้ถูกประหารเมื่อวันศุกร์โดยคำสั่งของสภาการทัพ เพราะเหตุที่นายพลผู้บัญชาการกองทหารกวางซีและยุนนานเปนผู้กล่าวโทษนั้น กองพลนี้ได้ถูกกองทหารของนายพลเส็นฮุ่งยิงทำการปลดอาวุธเสียแล้วเมื่อคืนนี้

กองทหารกวางตุ้งหาได้ขัดขืนไม่ เพื่อว่าจะทำการให้เปนประโยชน์แก่นครกวางตุ้งซึ่งจะได้พ้นเสียจากสภาพแห่งการศึก อีกประการ ๑ กองทัพของนายพลโค่วซ่งตี่ที่มาจากสันตุมยุทธภาคตวันออกก็ยังไม่มาถึง เหตุฉนั้นซึ่งจะกระทำการขัดขวางในเรื่องถูกปลดอาวุธจึงย่อมยากอยู่

กองพลที่ ๑ แห่งทหารกวางตุ้งได้ยกถอยไปตั้งอยู่ที่ตำบลเตียงเส็นในเขตเมืองสินฮุย เพื่อดูการอันจะเปนไปในนครกวางตุ้งนั้นต่อไป

ปักกิ่ง ๒๙ มกราคม

มีรายงานว่า ดอกเตอร์ซุนยัดเซ็นได้ส่งโทรเลขไปยังนายพลเฟงยุเสียงจรการทหารบกแห่งกองทัพสำหรับชาติกับนายพลจีชียวน ผู้สำเร็จราชการมณฑลเตียงซู ความในโทรเลขมีว่า เหตุการณ์อันเปนไปในนครกวางตุ้งนั้น ไม่ใช่เปนเหตุกระทบกันระหว่างคณะกีมินตังกับคณะจิ้งสิ้วฮุย เนื่องด้วยการแก่งแย่งอำนาจกัน ดังที่มีคำกล่าวหานั้นเลย กับแจ้งว่า มิได้มีการกระทบกันด้วย ส่วนดอกเตอร์ซุนนั้นจะได้เดินทางไปยังภาคใต้ในเร็ว ๆ นี้

นครกวางตุ้ง ๒๙ มกราคม

ยังไม่มีทางที่จะสืบทราบได้จากเจ้าน่าที่ในเรื่องนายพลไวบังบิง เปนเค่เข้าใจกันว่า นายพลไวยังถูกคุมขังอยู่เปนเชลยอยู่

กองทหารชาวกวางตุ้งไม่มีเหลืออยู่ในนครกวางตุ้งเลย เพราะถูกบังคับให้ออกไปเสียทั้งหมด

นายฮุยอันมิน ผู้สำเร็จราชการฝ่ายพลเรือนแห่งมณฑลกวางตุ้งได้ออกเดินทางไปฮ่องกงแล้ว

กองทหารบางเหล่าได้เปลี่ยนชื่อเปนกองทหารยุนนาน เพื่อที่จะไม่ต้องถูกปลดอาวุธ

ในเวลานี้นายพลเส็นฮุ่งยิงเปนผู้มีอำนาจผู้เดียวในนครกวางตุ้งโดยที่เรามีตำแหน่งเปนผู้บัญชาการกองทหารกวางซี

อนึ่ง ในอันดับนี้ ข้าราชการพลเรือนก็มีอยู่ในนครกวางตุ้งเหมือนกัน นอกจากพวกที่เข้าตั้งขึ้นโดยหัวน่าทหารฝ่ายยุนนานและกวางซี


## ปฏิทินพก พ, ศ, ๒๔๖๖

มีจำหน่ายตั้งแต่วันที่ ๑๕ ธันวาคม พ. ศ. ๒๔๖๕

เปนต้นไป เมื่อท่านผู้ใดต้องการรบไปจำหน่าย จะให้กำไรอย่างงามกว่าที่อื่น ๆ ปฏิทินนี้ทำโดยความประณีตงามมาก มีพร้อมทั้งอัตราไปรษณีย์ และกำหนดเวลารถไฟทุกสาย ราคาก็ไม่แพง เหมาะแก่ความต้องการของท่านทุกชั้น ที่จะซื้อใช้สอยในการทำบุญให้ทาน ใช้เปนของแถมพกน่าดูมาก มีจำหน่ายที่

ห้างน้ำมันวิริยะพานิช ประตูสามยอด

กรุงเทพฯ

## น้ำหอมโคโลน

เปนน้ำหอมที่เหมาะแก่การใช้น่ารัน น้ำหอมโคโลนนี้ทำขึ้นจากห้างที่ทำน้ำหอมดีถูกตาทองนี่เอง ขอให้ลองใช้จะพอใจมาก ขวดใหญ่ ๑.๕๐ บาท เล็ก ๖.๕๐ บาท

น้ำหอมน่าเตีย อย่างใส่ผมขวดละ ๒.๕ บาท ถลิ่นหอมทนจริง ๆ ใส่ผ้าเช็ดหน้า ๑ บาท ใช้แล้วจะติดใจ

น้ำมันสีนวล เปนน้ำหอมที่มหาชนนิยมเปนอันมาก ใช้แล้วแก้คัน บ้องกันผมร่วง เวลานี้ได้ลดลงขายเพียงขวดละ ๑ บาทเท่านั้น และยังมีน้ำมันหอมเยอรมันอีกเยะ เชิญชม

ปุสดาคาร เหนือสามยอด

โทรศัพท์ ๑๕๙

## ร้องลำเทพบันทม

(อ่านว่าเทพพะจึงจะถูก

(ท่อน ๑) นางสาวสันชันวิยาหน้าตาอุบาทว์ หาวหรอเปนคุดทะราดหน้าบัดซบ ไม่เชื่อฟังช่างไม่เกรงเหลงชาวรี ตำหรับที่แมงวันเกาะตั้นทม

(ท่อน ๒) องค์คุดทะราดโรคอุบาทอดฉันข้าวเอ่ย พระกรเกยเวียงครองเอาขาพาดฟาดท้องน่อง เคาะหัวกล้องดังวังเวง นุ่งผ้าพันผืนเดียวเกรงเหลงอากันนี่เอย วิธีใช้น้ำสุคนธเภษัชสำหรับผสมปูนกินกับมาก คือ เอาน้ำยาราดใน เต้าปูน แทนน้ำท่า รอบหอมมากก็ใส่มาก หรือน้อยตามชอบใจ เมื่อกินหมาก มีกลิ่นหอมเปนยารักษาปากแก้ปากเหม็น ไม่ต้องอมยายินดันก็ได้

มีจำหน่ายที่

ห้างประดิษฐสุคนธา

เมื่อเร็ว ๆ นี้ ท่านได้มาซื้อเครื่องอาหลั่ยสำหรับรถยนตร์ของท่านจากเราหรือเปล่า ?

ถ้าท่านได้มาซื้อ ท่านย่อมจะทราบว่า ราคาที่เราขายย่อมเยาว์ที่สุดในกรุงเทพฯ

ถ้าท่านไม่ได้มาซื้อ ก็ขอเชิญท่านมาชม แล้วลองเทียบราคาของเราและชนิดของกับราคาและชนิดของ ๆ ห้างอื่น ๆ ในกรุงนี้ดูเถิด

ของทั้งหมดในตึกของเราได้ลดราคาลงตั้งแต่ ๒๕ ถึง ๕๐ เปอร์เซ็นต์

เครื่องอาหลั่ยสำหรับรถยนตร์ชนิดต่าง ๆ นั้น ถ้าไม่มีจำหน่ายที่อื่นเปนต้องมีขายที่เรา และขายโดยราคาตามที่กำหนดไว้แล้ว

ยางรันที่ดีทุกชนิดมีอยู่ในตึกเสมอ และยางขนาดใหญ่ซึ่งมีอยู่เปนจำนวนน้อยก็ขายตามราคาที่กำหนดไว้เหมือนกัน

ยางลมชนิดมิเชลินขนาดต่าง ๆ จะหาซื้อได้จากเรา กับเรามียางรถบางชนิดโดยจำนวนน้อย ซึ่งจะขายโดยลดราคาลงถึงหนึ่งจากราคาเดิม

ท่านจะไม่ต้องเปลืองเงินมากเปนแน่นอน ถ้าได้ซื้อจาก

บริษัทรถยนตร์บางกอกก๊อก

โทรศัพท์ ๓ สาย หมายเลข ๔, ๑๕๙, ๑๗๑๗

# ข่าวโทรเลรรอยเตอร์

## ฮอลันดาประกาศนิตา

ลอนดอน, ๒๓ กุมภาพันธ์

ผู้แทนรอยเตอร์ที่กรุงเฮก (เมืองหลวงฮอลันดา) โทรเลขมาว่า: คณะกรรมการจัดเรื่องเงินค่าทำขวัญได้เชิญรัฐบาลเนเดอลันด์ (ฮอลันดา) ให้เข้าร่วมการประชุมซึ่งจะกระทำในวันที่ ๒๗ เดือนนี้ เพื่อหารือกันด้วยข้อปัญหาเรื่องการที่เยอรมันส่งถ่านศิลาไปจำหน่ายในฮอลันดา

## ยึดเงินของธนาคาร

ลอนดอน, ๒๔ กุมภาพันธ์

ผู้แทนรอยเตอร์ที่เมืองโคโลญโทรเลขมาว่า: ฝรั่งเศสได้ยึดเงินมีจำนวน ๓๒ มีดเลียร์กับอีก ๔๐๐,๐๐๐ มาร์ค ซึ่งเป็นของธนาคารไรช์สแบงก์ (เยอรมัน) ส่งไปโดยทางรถไฟสายเบอร์ลิน — โคโลญที่เมืองเฮนด์สไค

## เหตุการณ์ในโบจุม

ลอนดอน, ๒๔ กุมภาพันธ์

ผู้แทนรอยเตอร์ที่เมืองเอ็สเส็น โทรเลขมาว่า: สถานที่ทำการแห่งสมาคมพ่อค้าที่เมืองโบจุม ได้ถูกรุกรานเมื่อค่ำวันวาน เหตุเกิดจากที่ได้มีการปฏิเสธว่า สถานที่นี้จะไม่ฟังเสียงผู้ใดนอกจากเจ้าน่าที่ชั้นสูงสุดของฝรั่งเศสเท่านั้น กองทหารฝรั่งเศสจึงได้เข้าบุกรุก และยึดเอาเครื่องเฟอร์เจอร์ต่าง ๆ ไปเสีย และทำลายโทรศัพท์ฯลฯ กับได้จัดตั้งเซฟแล้วทำลายสมุดบาญชีแลหนังสือบรรทึกต่าง ๆ ซึ่งสิ่งเหล่านี้ก็กองอยู่เกลื่อนกลาด

## การยึดเขตเพิ่มเติม

ลอนดอน ๒๕ กุมภาพันธ์

ผู้แทนรอยเตอร์ที่คัลเซลดอร์ฟ โทรเลขมาว่า: เจ้าน่าที่ฝรั่งเศสได้เริ่มทำการที่เข้ายึดเขตทางฝั่งขวาแม่น้ำไรน์คือ ตำบลโคนิส์วินเตอร์ กับตำบลกอบระหว่างเขตหมายสำพานที่ยึดของอังกฤษและฝรั่งเศส ทั้งนี้เพื่อความมั่นคงในการยึดรถไฟสายระหว่างเมืองโคโลญกับเมืองเมเย็นส์

## เงินประมาณของฝรั่งเศส

ลอนดอน ๒๕ กุมภาพันธ์

ผู้แทนรอยเตอร์ที่ปารีสโทรเลขมาว่า ณสภาแชมเบอร์ เมื่อสนาบดีกระทรวงคลังฝรั่งเศส (นายเดอะลาดีเรีย) แสดงความมั่นใจในผลอันเกิดจากการเข้ายึดเขตรูห์แล้วเขาได้ถลงว่า เงินงบประมาณส่วนเหลือมีจำนวน ๒๔๐,๐๐๐,๐๐๐ ผลประโยชน์รายได้โดยตรงจากภาษีอากรในเดือนมกราคม ๑๙๒๒ ได้มีจำนวนเพิ่มขึ้นกว่าปี ๑๙๒๒ ถึง ๕๐๐,๐๐๐ ฟรังก์ โดยตัวเลขนี้เป็นเครื่องพิสูจน์คำกล่าวที่ว่า ฝรั่งเศสไม่ได้เก็บภาษีรุนแรงเกินไปเลย อนึ่งถึงหากเงินผลประโยชน์รายได้จะมีจำนวนสูงขึ้นจากเงินรายได้ทางภาษีอากรดังนี้ก็ดี แต่ก็ยังมีเงินขาดอยู่อีก ๑,๐๐๐ ล้านครั้ง ซึ่งก็พอจะหาให้ครบจำนวนได้ และประเทศฝรั่งเศสคิดจะลดการกู้เงินละ ๆ ด้วยเหมือนกัน

## รางวัล

นกยูง ข้าพเจ้าเสียนกยูงบินไปไหนไปได้ กลางคืนเคยบินไปนอนอยู่ที่บนหลังคาตึกตรงกันข้าม กลางวันบินกลับมา หายไปในระหว่างวันที่ ๑๗—๒๐ กุมภาพันธ์ พ.ศ. ๒๔๖๕ ถ้าผู้ใดจับได้หรือรู้ว่าอยู่ที่ไหน มาบอกให้ได้นกยูงนั้นคืนมาจะให้ค่าเหนื่อยพอสมควร

ห้างเตียมฮั่วเส็ง แขนไก
ตลาดน้อย

## อัตราแลกเงินแบงก์

วันที่ ๒๔ กุมภาพันธ์ พ.ศ. ๒๔๖๕

| | |
|---|---|
| อังกฤษ ๑ ปอนด์ | ต่อ ๑๐.๒๔ บาท |
| อเมริกา ๔๐ ๕/๘ เหรียญ | ต่อ ๑๐๐ บาท |
| อินเดีย ๑๐๐ ๑/๘ รูปี | ต่อ ๑๐๐ บาท |
| ฮ่องกง ๗๗ ๗/๘ เหรียญ | ต่อ ๑๐๐ บาท |
| ญี่ปุ่น ๗๔ ๑ เยน | ต่อ ๑๐๐ บาท |
| ชะวา ๑๐๕ ๗/๘ กิลเดอร์ | ต่อ ๑๐๐ บาท |
| อเมริกา ๔.๖๗ เหรียญ | ต่อ ๑ ปอนด์ |
| ฝรั่งเศส ๖๒๕ ฟรังก์ | ต่อ ๑๐๐ บาท |


## ตลาดน้อย

กรอบรูปเป็นลวดลาย หลากหลายมีมา
สีสรรพต่าง ๆ ทั้งแขวนทั้งตั้ง
หลายอย่างนานา สมดังจินตา
ใคร่ขอเชิญมา ชมซื้อเถิดเอย!

โทรศัพท์ ๒๐๗



## ห้างสรรพสินค้าไทย

ตลาดน้อย

ตามที่ได้ประกาศไว้ในหนังสือพิมพ์ต่าง ๆ ว่าจะเปิดขายตั้งแต่วันที่ ๑ มีนาคมนี้ เป็นต้นไปนั้น บัดนี้ได้จัดการเรียบร้อยพร้อมแล้ว ในระหว่างนี้ได้ส่งสินค้าเข้ามาเป็นอันมาก ราคาถูกกว่าที่ใดทั้งสิ้น ขอเชิญท่านทั้งหลายทั้งปวงมาเลือกซื้อได้ตามชอบใจ ในวันที่ ๑ มีนาคมนี้ เป็นต้นไป

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ผ้าขาวบาง | หลา | ๑๐๐.๐๐ | ๑๐๐.๐๐ | ๑๐๐.๐๐

# สยามราษฎรบริษัท

ฉายเรียงตามลำดับตัวเลข

## โรงหนังพัฒนากร

ค่าดู ๑๕ สตางค์

คืน วันพุธ ที่ ๒๘ ถึงศุกร์ ที่ ๒

๑ ตลกเคเหลี่ยม ๑ ม้วน

๒ ข่าว ๑ ม้วน

๓ ตลกสตาร์ ๑ ม้วน

๔ นักร้องเสียงเยก ๗ ม้วน

(ไทลวิล/เฮรอาดัม)

๕ ผจญภัยในแอฟริกา ตอน ๑๗-๑๘ ๔ ม้วน

๖ นางอรัญเทวี ตอน ๓-๔ ๕ ม้วน

## โรงหนังฮ่องกง

ค่าดู ๑๕ สตางค์

คืน วันอังคารที่ ๒๗ ถึงพฤหัศ ที่ ๑

๑ ที่ที่สุด ๒๐ ม้วน

๒ ภาญภัยในแอฟริกาตอน ๑๗-๑๘ ๔ ม้วน

๓ นางอรัญเทวี ตอน ๓-๔ ๔ ม้วน

๔ ตลกสตาร์ ๑ ม้วน

๕ ๕ ม้วน

(ยูนิเวอร์แซล/เฟรเมโย)

๖ ข่าว ๑ ม้วน

## โรงหนังนาครเขษม

ค่าดู ๑๐ สตางค์

คืน วัน พุธที่ ๒๘ ถึง พฤหัศที่ ๑

๑ ตลกสตาร์ ๑ ม้วน

๒ เบ็กไฮเดอร์ริง ตอน ๑ ถึง ๘ ๑๖ ม้วน

## โรงหนังสาธร

ค่าดู ๑๐ สตางค์

คืน วันพุธ ที่ ๒๘ ถึง พฤหัศที่ ๑

๑ ข่าว ๑ ม้วน

๒ ตลกปาเต๊ะ ๒ ม้วน

๓ สี่เกลอ ๕ ม้วน

๔ ซิโกมาร์ ๑๐ ม้วน

## โรงหนังสิงคโปร์

นัทร์ อังคารที่ ๒๖,๒๗ ค่าดู ๒๕ ส,ต, พุธ—พฤหัศ ที่ ๒๘,๑ ค่าดู ๑๕ ส,ต,

๑ ตลกมือบนี้ ๑ ม้วน

๒ เศรษฐีหนุ่ม (ชาร์ลเล) ๕ ม้วน

๓ เสียกล (คาวบอย) ๒ ม้วน

๔ โจรคาผี ตอน ๗-๘ ๔ ม้วน

๕ ลูกหนุมาน ๗ ม้วน

(เข้าป่าต่อตอน ลูกหนุมาน)

บ่าย วันพุธ ฉายหนัง ตามโปรแกรมนี้

## โรงหนังบางลำภู

ค่าดู ๑๕ สตางค์

คืน วันพุธที่ ๒๘ ถึง พฤหัศที่ ๑

ฉายเรื่อง ลีเบอร์ ตอน ๑ ถึง๑๐ ๒๐ม้วน

ระวัง ภาพยนตร์ เรื่องใหม่ ยาว ๓๖ ม้วน ต่อ ของ บริษัท ยูนิเวอร์แซล—แสดงโดย วิลเลียม เดส มอน เนื้อเรื่องสนุก โดดเผน แสดงถึงความ สามารถของ บุรุษ คนหนึ่ง ที่ต้อง ประสบภัยในเมือง ยุคอด รสชาติ ภาพยนตร์ เรื่องนี้ไม่แพ้เรื่อง ของ ยอร์ช วอลช ที่ท่าน ได้เคยชม มาแล้ว จะฉาย ต่อเรื่อง ผจญ ในแอฟริกา ที่ จบลง

ค่าดู ๑๐ สตางค์ โรงหนังชะวา

คืน วัน พฤหัศ ที่ ๑ ถึง ศุกร์ ที่ ๒

เถ็บ สิงห์ ตอน ๘—๑๖ ๑๘ ม้วน

ค่าดู ๑๕ สตางค์ โรงหนังปีนัง

คืนวันพฤหัศที่ ๑ ถึงศุกร์ ที่ ๒

๑ ข่าว ๑ ม้วน

๒ นางสาวใช้ ๕ ม้วน

(ยูนิเวอร์แซล—เกรดิ้วอดดัน)

๓ ค่าสำบาด ๕ ม้วน

(วิทเตอร์ กรีฟ—วิลเลียม ดันกัน)

๔ ตลกดิง ๒ ม้วน

๕ ภาญภัยในแอฟริกาตอน ๑๗—๑๘ ๔ ม้วน

ค่าดู ๑๕ ส, ต, โรงหนังนางเลิ้ง

คืน วันพุธที่ ๒๘ ถึง พฤหัศที่ ๑

๑ ข่าว ๑ ม้วน

๒ ความผิดร้ายกลายเป็นดี ๕ ม้วน

(ฟ็ยกซ์—ยูนเคียบไปรด์)

๓ นางอรัญเทวี ตอน ๑—๒ ๕ ม้วน

๔ สงครามกลางเมือง (จีเวล) ๗ ม้วน

## โรงหนังพัฒนารมณ

ตั้งแต่ วันอังคาร ที่ ๒๒ เดือนสิงหาคม พ.ศ ๒๔๖๕ เปนต้นไป

จะฉายหนังแต่เวลากลางวันเท่านั้น

โปรแกรมหนังที่จะฉาย คือ:—

บ่ายวันอังคาร ฉายโปรแกรมพิเศษ

บ่ายวันพุธ ,, วันอังคารของโรงชะวา

บ่ายวันพฤหัศบดี ,, อังคารของโรงหนังปีนัง

บ่ายวันศุกร์ ,, พิเศษ

บ่ายวันเสาร์ ,, วันศุกร์ของโรงนาครเขษม

บ่ายวันอาทิตย์ ,, วันเสาร์ของโรงชะวา